



Bruselj, 4.5.2016
COM(2016) 271 final

2016/0131 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Komisija je 6. aprila 2016 sprejela sporočilo z naslovom „K reformi skupnega evropskega azilnega sistema in krepitvi zakonitih poti v Evropo“¹ ter v njem določila svoje prednostne naloge za izboljšanje skupnega evropskega azilnega sistema. V odzivu na pozive Evropskega sveta² je napovedala, da si bo prizadevala za postopno reformo obstoječega okvira Unije z oblikovanjem trajnostnega in pravičnega sistema za določitev držav članic, odgovornih za prosilce za azil, s krepitvijo sistema Eurodac, večjim zbliževanjem v azilnem sistemu, s čemer bo preprečila sekundarno gibanje, in z razširitvijo mandata Evropskega azilnega podpornega urada (v nadaljnjem besedilu: urad EASO). Ta predlog je predložen v okviru prvega svežnja reforme skupnega evropskega azilnega sistema skupaj s še dvema predlogoma, in sicer predlogom za reformo dublinskega sistema in predlogom za spremembo sistema Eurodac.

Cilj tega predloga je okrepiti vlogo urada EASO in ga razviti v agencijo, ki bo spodbujala izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in izboljšala njegovo delovanje. Urad EASO od prevzema nalog leta 2011 stalno podpira države članice pri uporabi sedanjih pravil in izboljševanju delovanja obstoječih orodij. Agencija je pri izvajanju nalog v zvezi s praktičnim sodelovanjem med državami članicami in pri podpiranju držav članic pri izvajanju njihovih obveznosti v okviru skupnega evropskega azilnega sistema pridobila izkušnje in verodostojnost. Naloge, ki jih je prevzel urad EASO, so se postopno razvile, da je lahko izpolnjeval vse večje potrebe držav članic in skupnega evropskega azilnega sistema kot celote. Države članice se vse bolj zanašajo na operativno in tehnično podporo agencije. Agencija je na področju azila pridobila veliko znanja in izkušenj, zato je čas, da se preoblikuje v samostojno središče za strokovno znanje in izkušnje, ki ni več zelo odvisno od informacij ter strokovnega znanja in izkušenj, ki jih zagotovijo države članice.

Po mnenju Komisije je agencija eno od orodij, ki se lahko uporabijo za učinkovito odpravo strukturnih pomanjkljivosti v skupnem evropskem azilnem sistemu, ki so se še povečale zaradi obsežnega in nenadzorovanega prihoda migrantov in prosilcev za azil v Evropsko unijo, zlasti v preteklem letu. Skupnega evropskega azilnega sistema ne bi bilo mogoče reformirati, ne da bi se agenciji podelil mandat, ki je v skladu z zahtevami, določenimi v okviru reforme. Agenciji je treba zagotoviti sredstva, ki jih potrebuje za pomoč državam članicam v kriznih razmerah, še toliko nujneje pa je vzpostaviti trden pravni, operativni in praktični okvir za agencijo, da bo lahko okrepila in dopolnjevala azilne in sprejemne sisteme držav članic.

Da bi se te spremembe jasno izrazile, je v predlogu urad EASO preimenovan v Agencijo Evropske unije za azil. Z razširjenim mandatom, kakor je določen v tem predlogu, se bo urad EASO preoblikoval v povsem delujočo agencijo, ki lahko zagotovi potrebno operativno in tehnično podporo državam članicam, okrepi praktično sodelovanje in izmenjavo informacij med državami članicami, podpira trajnostno in pravično porazdelitev prošenj za mednarodno zaščito, spremlja in ocenjuje izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in zmogljivost azilnih in sprejemnih sistemov v državah članicah ter omogoča enotnejšo presojo prošenj za mednarodno zaščito v vsej Uniji.

¹ COM(2016) 197 final.

² EUCO 19. 2. 2016, SN 1/16.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Evropski svet je na zasedanju 19. februarja 2016 menil, da morajo prizadevanja za preoblikovanje obstoječega okvira EU obroditi sadove, ki bodo zagotovili humano in učinkovito azilno politiko. Komisija je v sporočilu z dne 6. aprila 2016 navedla, da je splošni cilj migracijske in azilne politike Unije prehod s sistema, ki zaradi slabe zasnove ali slabega izvajanja nekaterim državam članicam nalaga nesorazmerno odgovornost in spodbuja nenadzorovano gibanje proti drugim državam članicam. Cilj je vzpostavitev trdnega in učinkovitega sistema Unije za trajnostno upravljanje migracij na podlagi načel odgovornosti in solidarnosti.

Komisija je v evropski agendi o migracijah³ priznala pomen vloge urada EASO pri razvoju in vzdrževanju močne skupne azilne politike. Menila je, da bi lahko krepil praktično sodelovanje, deloval kot posrednik za nacionalne informacije o državi izvora, kar bi spodbudilo enotnejše odločitve, sprejemal ključne ukrepe v zvezi z usposabljanjem in vzpostavil namenske mreže nacionalnih organov za okrepitev operativnega sodelovanja pri zadevah s področja azila. V sporočilu z dne 6. aprila 2016 je napovedala, da bo predlagala okrepitev nalog Evropskega azilnega podpornega urada, da bo lahko imel novo vlogo pri izvajanju politik in okrepljeno operativno vlogo. To bi se doseglo z mehanizmom spremljanja, da bi se ocenila skladnost s skupnim evropskim azilnim sistemom, in drugimi ključnimi nalogami, kot sta zagotavljanje in analiza informacij o državi izvora, upravljanje porazdelitvenega ključa dublinskega sistema in posredovanje v podporo državam članicam v izrednih razmerah ali kadar se ne bi sprejeli potrebni popravni ukrepi.

Cilj tega predloga je Agenciji Evropske unije za azil zagotoviti potrebna orodja, da se bo lahko razvila v agencijo, ki spodbuja izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in izboljšuje njegovo delovanje. V tem smislu dopolnjuje pravne in politične instrumente na področju azila, zlasti v zvezi z azilnimi postopki, standardi glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati posamezniki, da so upravičeni do mednarodne zaščite, dublinskim sistemom, premestitvijo in preselitvijo.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Ta predlog je v skladu s celovito dolgoročno politiko za boljše upravljanje migracij, kot jo je Komisija določila v evropski agendi za migracije, ki je politične smernice predsednika Junckerja razvila v sklop na štirih stebrih temelječih skladnih pobud, ki se vzajemno krepijo. Navedeni stebri so zmanjšanje spodbude za nedovoljene migracije, varovanje zunanjih meja in reševanje življenj, močna azilna politika in nova politika o zakonitih migracijah. S tem predlogom se nadalje izvaja evropska agenda za migracije, natančneje v zvezi s ciljem krepitve azilne politike Unije, saj bo Agencija Evropske unije za azil zagotavljala popolno in skladno izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Zakonodajni predlog temelji na členu 78(1) in (2) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

- **Subsidiarnost**

Cilj tega predloga je spodbujati izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in izboljšati njegovo delovanje, okrepiti praktično sodelovanje in izmenjavo informacij v zvezi z zadevami

³ COM(2015) 240 final.

s področja azila med državami članicami, spodbujati pravo in operativne standarde Unije ter tako zagotavljati visoko stopnjo enotnosti v zvezi z azilnimi postopki, pogoji za sprejem in oceno potreb po zaščiti v vsej Uniji, spremljati operativno in tehnično uporabo prava in standardov Unije v zvezi z azilom ter zagotavljati boljšo operativno in tehnično podporo državam članicam za upravljanje azilnih in sprejemnih sistemov, zlasti tistim državam članicam, katerih azilni in sprejemni sistemi so pod nesorazmernim pritiskom.

Ker predlog zadeva splošni in skupni interes, da se z usklajenim delovanjem držav članic ob podpori Agencije Evropske unije za azil zagotovi ustrezna uporaba pravnega okvira na področju azila in da se s tem okrepi stabilnost in red v delovanju skupnega evropskega azilnega sistema, države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev tega predloga, temveč se ti cilji lažje dosežejo na ravni Unije, ta pa lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji.

- **Sorazmernost**

Predlog naj bi se odzval na politične razmere in izzive, s katerimi se Unija srečuje na področju migracij in azila, z zagotavljanjem potrebnih orodij Agenciji Evropske unije za azil, da bo lahko dolgoročneje odpravila nesorazmeren pritisk na azilne in sprejemne sisteme držav članic ter pomanjkljivosti teh sistemov.

Zagotovil naj bi, da države članice v celoti in ustrezno uporabljajo zakonodajo in operativne standarde na področju azila, da se krepi praktično sodelovanje in izmenjava informacij med državami članicami in s tretjimi državami, da se sprejmejo ustrezni ukrepi za ohranjanje pravilnega delovanja skupnega evropskega azilnega sistema ter da se v sodelovanju z Agencijo in z njeno pomočjo učinkovito odpravi nesorazmeren pritisk. Agencija lahko državam članicam na njihovo prošnjo pomaga pri obravnavanju prošelj za mednarodno zaščito v okviru, ki je jasno določen v načrtu delovanja. Od Agencije se lahko zahteva, naj posreduje in zagotovi pomoč državi članici, le kadar zadevna država članica po spremljanju ali v primeru nesorazmernega pritiska na azilni in sprejemni sistem ne sprejme ukrepov ali pa ti niso zadostni, zaradi česar je ogroženo delovanje skupnega evropskega azilnega sistema. Ta predlog v skladu s svojim ciljem in načelom sorazmernosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji ne presega tistega, kar je nujno za doseganje ciljev.

- **Izbira instrumenta**

Ustrezna stopnja učinkovitosti in enotnosti, potrebna pri uporabi zakonodaje Unije na področju azila, se lahko doseže le z uredbo. Poleg tega je ob upoštevanju dejstva, da je bil urad EASO, preimenovan v Agencijo Evropske unije za azil, ustanovljen z uredbo, enak pravni instrument primeren tudi za ta predlog.

3. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI

Komisija je pri pripravi tega predloga upoštevala razprave o razvoju migracijske in azilne politike ter uporabi agencij Unije pri boljšem upravljanju migracij, ki so redno potekale v Evropskem svetu, Svetu Evropske unije in Evropskem parlamentu. Večkrat se je razpravljalo o vlogi urada EASO pri zagotavljanju operativne in tehnične podpore državam članicam, tudi na zunanjih mejah v sodelovanju z Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije. Države članice so na splošno menile, da jim je urad EASO v veliko pomoč pri premestitvah in preselitvah.

Od 1. februarja 2011, ko je urad EASO začel opravljati svoje naloge, so potekale številne razprave z zadevnimi deležniki na evropski in nacionalni ravni. Redne razprave potekajo

zlasti v okviru poročanja Agencije v Evropskem parlamentu in Svetu. Agencija o svojih dejavnostih redno poroča na sejah upravnega odbora in v različnih poročilih, ki jih objavlja med letom. Redno potekajo tudi izmenjave informacij z drugimi agencijami Unije, zlasti Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije in Agencijo Evropske unije za temeljne pravice. Organiziranih je bilo tudi več razprav s civilno družbo in akademsko skupnostjo.

Izvedla se je ocena urada EASO na podlagi člena 46 Uredbe (EU) št. 439/2010, v skladu s katerim je treba izvesti neodvisno zunanjo oceno, ki zajema vpliv urada EASO na praktično sodelovanje na področju azila in na skupni evropski azilni sistem. Notranjo oceno urada EASO je Komisija izvedla leta 2013. Leta 2014 je zunanji neodvisni izvajalec izvedel zunanjo oceno urada EASO, ki je zajemala obdobje od februarja 2011 do junija 2014. Časovni okvir zunanje ocene je bil nato razširjen, da je zajel celotno obdobje od začetka delovanja Agencije. Ocena se je izvajala med oktobrom 2014 in julijem 2015, zajemala pa je vse dejavnosti, ki jih je urad EASO izvedel v vseh državah članicah. V tem predlogu so upoštevana priporočila iz navedene ocene in stališča urada EASO glede prihodnosti Agencije.

- **Temeljne pravice**

Ta predlog spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. Vse dejavnosti Agencije Evropske unije za azil se izvajajo ob polnem spoštovanju temeljnih pravic, določenih v Listini, vključno s pravico do azila (člen 18 Listine), varstvom pred vračanjem (člen 19 Listine), pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja (člen 7 Listine), pravico do varstva osebnih podatkov (člen 8 Listine) in pravico do učinkovitega pravnega sredstva (člen 47 Listine). Predlog v celoti upošteva pravice otroka in posebne potrebe ranljivih oseb.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Naloga Agencije Evropske unije za azil, ki bo temeljila na obstoječem uradu EASO, je lajšati izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in izboljšati njegovo delovanje.

Skupna finančna sredstva, ki jih Agencija potrebuje za opravljanje svojih nalog na podlagi predlaganega razširjenega mandata, znašajo 363,963 milijona EUR za obdobje 2017–2020. Da bi Agencija lahko učinkovito opravljala svoje nove naloge, bo poleg trenutnih delovnih mest začasne in pogodbene uslužbenke, odobrenih v proračunu za leto 2016, potrebnih še 275 delovnih mest začasne uslužbenke in 82 delovnih mest za pogodbene uslužbenke, kar skupno znaša 357 zaposlenih v obdobju 2017–2020, in s čimer se bo skupno število osebja Agencije do leta 2020 povečalo na 500.

Finančne potrebe so v skladu z veljavnim večletnim finančnim okvirom in lahko vključujejo uporabo posebnih instrumentov, kot so opredeljeni v Uredbi Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013⁴.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Agencija Evropske unije za azil mora pripraviti letno poročilo o dejavnostih, ki se osredotoča na stanje na področju azila in v katerem mora oceniti rezultate dejavnosti, ki jih je izvajala v

⁴ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

zadevnem letu. Poročilo mora vsebovati primerjalno analizo dejavnosti Agencije, da lahko Agencija izboljša kakovost, skladnost in učinkovitost skupnega evropskega azilnega sistema. Navedeno letno poročilo o dejavnostih mora Agencija predložiti upravnemu odboru, Evropskemu parlamentu in Svetu.

Komisija mora naročiti oceno v treh letih od začetka veljavnosti te uredbe, nato pa vsakih pet let, da se ocenijo vpliv, učinkovitost in uspešnost Agencije in njenega načina dela. Navedena ocena mora zajemati vpliv Agencije na praktično sodelovanje pri zadevah s področja azila in na skupni evropski azilni sistem. Komisija mora poročilo o oceni skupaj s svojimi sklepi o poročilu predložiti Evropskemu parlamentu, Svetu in upravnemu odboru. Ugotovitve ocenjevanja je treba objaviti.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Z Uredbo (EU) št. 439/2010 se ustanavlja Evropski podporni azilni urad (EASO) in opredeljuje vloga urada EASO, ki naj bi krepil praktično sodelovanje med državami članicami in zagotavljal operativno podporo državam članicam ali usklajeval zagotavljanje take podpore. Urad EASO bi lahko te cilje dosegel z omogočanjem izmenjave informacij in razširjanjem dobrih praks, zagotavljanjem podpore usposabljanju in premestitvam, usklajevanjem dejavnosti v zvezi z informacijami o državah izvora, zagotavljanjem podpore v zvezi z izvajanjem in zunanjo razsežnostjo skupnega evropskega azilnega sistema, določitvijo tehničnih dokumentov o izvajanju instrumentov Unije na področju azila in zagotavljanjem operativne podpore državam članicam, ki so pod posebnim pritiskom.

Ta predlog temelji na sedanjem mandatu urada EASO in ga razširja, s čimer se bo urad EASO preoblikoval v povsem delujočo agencijo z orodji, potrebnimi za: (1) krepitev praktičnega sodelovanja in izmenjave informacij na področju azila; (2) spodbujanje prava in operativnih standardov Unije, da se zagotovi visoka stopnja enotne uporabe pravnega okvira na področju azila; (3) zagotavljanje bolj usklajene ocene potreb po zaščiti v vsej Uniji; (4) spremljanje in ocenjevanje izvajanja skupnega evropskega azilnega sistema; (5) zagotavljanje boljše operativne in tehnične podpore državam članicam pri upravljanju azilnih in sprejemnih sistemov, zlasti v primeru nesorazmernih pritiskov. V predlogu je urad EASO zaradi okrepljenega mandata preimenovan v Agencijo Evropske unije za azil.

(1) Krepitev praktičnega sodelovanja in izmenjave informacij na področju azila

Ta vidik je zajet v poglavju 2 predloga, ki se nanaša na praktično sodelovanje in izmenjavo informacij med državami članicami in z Agencijo. V predlogu je določeno, kako bo Agencija opravljala svoje naloge, tj. spodbujala, usklajevala in krepila praktično sodelovanje in izmenjavo informacij med državami članicami o različnih vidikih azila. Navedene naloge za Agencijo niso popolnoma nove, saj je urad EASO že odgovoren za omogočanje izmenjave informacij in spodbujanje praktičnega sodelovanja. Vendar je bil urad EASO odvisen od informacij, ki so jih države članice zagotavljale prostovoljno. V skladu s tem predlogom pa bodo Agencija in države članice morale sodelovati in si izmenjavati informacije.

Da bo Agencija postala samostojno središče za strokovno znanje in izkušnje, bo morala vzpostaviti lastne zmogljivosti za zbiranje in analizo informacij o stanju na področju azila v Uniji in tretjih državah, če bi to lahko vplivalo na Unijo, in o izvajanju skupnega evropskega azilnega sistema. Analiza informacij o stanju na področju azila bi morala Agenciji omogočiti, da državam članicam pomaga bolje razumeti dejavnike za migracije v Unijo in znotraj nje, povezane z azilom, ter pri zgodnjem obveščanju in pripravljenosti držav članic. Agencija bi morala v zvezi s tem tesno sodelovati z državami članicami in drugimi zadevnimi agencijami

Unije, Evropsko službo za zunanje delovanje in mednarodnimi organizacijami, kot je UNHCR.

V okviru reforme dublinskega sistema bo Agencija dobila dodatne naloge in obveznosti, ki bodo izhajale iz navedene reforme. Agencija je samoumevna izbira za zagotavljanje podpore, ki jo države članice potrebujejo pri izvajanju in upravljanju korektivnega mehanizma.

Še naprej bo imela pomembno vlogo pri razvoju in zagotavljanju usposabljanja za člane nacionalnih uprav, sodišč in nacionalnih služb, pristojnih za področje azila v državah članicah. Ker bo osebje Agencije bolj vključeno v zagotavljanje operativne in tehnične podpore državam članicam, bo morala Agencija zagotoviti ustrezno usposabljanje tudi lastnemu osebju. Zagotoviti mora tudi, da se vsi strokovnjaki, ki sodelujejo v podpornih in intervencijskih skupinah za azil, pred sodelovanjem pri operativnih dejavnostih udeležijo strokovnega usposabljanja v zvezi z opravljanjem svojih dolžnosti in nalog.

(2) Zagotavljanje bolj usklajene ocene potreb po zaščiti po vsej Uniji

Svet je v sklepih z dne 21. aprila 2016 o zblíževanju praks odločanja o azilu⁵ ugotovil, da se kljub napredku, doseženemu v zvezi s skupnim evropskim azilnim sistemom, stopnje ugodno rešenih prošelj za azil, narava in kakovost odobrene mednarodne zaščite ter na splošno rezultati postopkov med državami članicami še vedno močno razlikujejo. Priznal je, da je treba vzpostaviti bolj strukturiran in racionalnejši postopek pridobivanja informacij o državi izvora v okviru urada EASO, ki bo zajemal vse glavne države izvora in vsa glavna tematska vprašanja, in sicer z zagotavljanjem dodatnih sredstev uradu EASO za pridobivanje informacij o državi izvora, obenem pa je urad EASO pozval, naj pomaga pri postopku oblikovanja politike na ravni EU, ki temelji na skupnih informacijah o državah izvora.

Da bi se zagotovilo večje zblíževanje in odpravile razlike v oceni prošelj za mednarodno zaščito, je v tem predlogu Agenciji dodeljena naloga usklajevanja prizadevanj med državami članicami za vzpostavitev in razvoj skupne analize, s katero se bodo zagotavljale smernice o stanju v tretjih državah izvora, kakor je določeno v poglavju 3 predloga. Doslej je morala Agencija organizirati, spodbujati in usklajevati dejavnosti v zvezi z informacijami o državah izvora, vključno z analizo navedenih informacij. To nalogo bo opravljala še naprej, z ustanovitvijo mrež za informacije o državah izvora pa bo zagotovila tudi usklajevanje nacionalnih pobud, ki zagotavljajo informacije o državah izvora. Te mreže se bodo uporabljale za izmenjavo in posodabljanje nacionalnih poročil ter kot poizvedovalni sistem, prek katerega se bodo lahko Agenciji pošiljala specifična vprašanja, ki se nanašajo na dejstva, ki se lahko pojavijo v zvezi s prošnjami za mednarodno zaščito.

Druga nova naloga Agencije je pomoč Komisiji pri rednem pregledu stanja v tretjih državah, ki so vključene v skupni evropski seznam varnih izvornih držav. Komisija bi lahko pri odločanju, ali bi v navedeni evropski seznam varnih držav dodala še kakšno tretjo državo, Agencijo zaprosila za informacije o zadevni tretji državi.

(3) Spodbujanje prava in operativnih standardov Unije na področju azila

V poglavju 4 predloga so obravnavani operativni standardi, smernice in dobre prakse. Agencija bi lahko v okviru sedanjega mandata urada EASO sprejela tehnične dokumente o izvajanju instrumentov na področju azila. Predlog razlikuje med različnimi vrstami tehničnih dokumentov, ki jih Agencija lahko sprejme. Agencija bo na lastno pobudo ali na zahtevo Komisije razvila operativne standarde za izvajanje instrumentov prava Unije na področju azila

⁵ Sklepi Sveta o zblíževanju praks odločanja o azilu, 21. april 2016, 8210/16.

in kazalnike za spremljanje skladnosti z navedenimi standardi. Razvila bo lahko tudi smernice in dobre prakse, povezane z izvajanjem instrumentov prava Unije na področju azila. Kadar bi države članice potrebovale pomoč pri uporabi navedenih operativnih standardov, smernic in dobrih praks, lahko Agencijo zaprosijo za potrebno strokovno znanje in izkušnje ali operativno in tehnično podporo.

(4) Spremljanje in ocenjevanje izvajanja skupnega evropskega azilnega sistema

V poglavju 5 predloga je določena nova naloga Agencije, tj. spremljanje in ocena vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema, zlasti azilnih postopkov, dublinskega sistema, stopenj ugodno rešenih prošelj za azil ter narave in kakovosti odobrene mednarodne zaščite, spremljanje skladnosti z operativnimi standardi in smernicami ter preverjanje azilnih in sprejemnih sistemov in zmogljivosti držav članic, da učinkovito upravljajo navedene sisteme, zlasti ob nesorazmernem pritisku. Namen spremljanja je zagotoviti, da se morebitne pomanjkljivosti v delovanju skupnega evropskega azilnega sistema odpravijo čim prej, da se zagotovi pravilno delovanje azilnih in sprejemnih sistemov, pa tudi, da imajo države članice vzpostavljena potrebna orodja in se lahko ob nesorazmernem pritisku ustrezno odzovejo.

Člen 13 določa področje uporabe mehanizma za spremljanje in ocenjevanje, člen 14 pa s tem povezani postopek. Agencija lahko oceno pripravi na podlagi informacij, ki jih zagotovijo države članice, analize informacij o stanju na področju azila, ki jo izvede Agencija, obiskov na kraju samem in vzorčenja primerov. Spremljanje lahko načrtuje država članica ali pa se izvede na podlagi tematskih ali posebnih vidikov azilnih sistemov. Agencija bo določila skupine strokovnjakov, sestavljene iz strokovnjakov iz Agencije in Komisije, ki bodo izvedli spremljanje in pripravili poročilo o svojih ugotovitvah. Upravni odbor sprejme poročilo po upoštevanju pripomb zadevne države članice in ga predloži Komisiji. Hkrati izvršni direktor po posvetovanju s Komisijo predloži osnutek priporočil zadevni državi članici, ta pa lahko predloži pripombe. V osnutku priporočil bi morali biti opredeljeni ukrepi, potrebni za odpravo pomanjkljivosti iz poročila o spremljanju. Upravni odbor sprejme priporočila in pozove državo članico, naj najpozneje v devetih mesecih predloži akcijski načrt za izvedbo navedenih priporočil.

V členu 15 so obravnavani primeri, ko zadevna država članica po izteku navedenega obdobja še vedno ne izpolnjuje zahtev, pomanjkljivosti pa so tako resne, da ogrožajo delovanje skupnega evropskega azilnega sistema. V tej fazi Komisija pripravi svojo oceno akcijskega načrta in resnosti pomanjkljivosti. Nato sprejme priporočila in lahko po potrebi določi ukrepe, ki jih bo Agencija sprejela za podporo zadevni državi članici. Navedena država članica bo morala Komisiji poročati o napredku pri izvajanju priporočil. Če po roku iz priporočil Komisije še vedno ne izpolnjuje zahtev, lahko Komisija sprejme nadaljnje ukrepe in od Agencije zahteva, naj ukrepa v pomoč zadevni državi članici.

(5) Zagotavljanje boljše operativne in tehnične podpore državam članicam

Pomembna naloga urada EASO je zagotavljati tehnično podporo državam članicam, zlasti glede storitev tolmačenja, informacij o državah izvora ter znanja o obravnavi in vodenju azilnih primerov, z napotitvijo podpornih skupin za azil. Države članice so še vedno avtonomne pri določanju števila in profilov strokovnjakov ter trajanju njihove napotitve.

V poglavju 6 predloga so bistveno razširjene vloga in naloge Agencije v zvezi z operativno in tehnično podporo, podobno kot je Komisija predlagala za Evropsko agencijo za mejno in

obalno stražo⁶. Predlog jasno določa operativne in tehnične ukrepe, ki jih lahko Agencija organizira in usklajuje na zahtevo držav članic. Ti ukrepi bi lahko zajemali tudi možnost, da Agencija olajša obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito, ki jih obravnavajo pristojni nacionalni organi. V tem primeru bi bilo treba v operativnem načrtu predvideti podrobno ureditev in jasen opis nalog ter sklicevanje na veljavno zakonodajo.

Agencija bo napotila podporne skupine za azil, ki bodo državam članicam zagotavljale operativno in tehnično podporo. Navedene podporne skupine za azil sestavljajo strokovnjaki iz držav članic ali strokovnjaki, ki so jih države članice napotile v Agencijo, in strokovnjaki, ki so člani njenega osebja. Kadar so azilni in sprejemni sistemi pod nesorazmernim pritiskom, kar povzroči izjemne in nujne potrebe, bo Agencija organizirala in usklajevala celovit sklop operativnih in tehničnih ukrepov. To lahko stori na zahtevo držav članic ali predlog Agencije. Kadar zadevna država članica kljub nesorazmernemu pritisku ne zaprosi za pomoč, ne sprejme predloga Agencije ali ne ukrepa ustrezno, kar ogroža delovanje skupnega evropskega azilnega sistema, lahko Komisija z izvedbenim aktom sprejme sklep, v katerem opredeli enega ali več operativnih in tehničnih ukrepov, ki bi jih Agencija morala sprejeti za pomoč zadevni državi članici. Agencija bo v ta namen oblikovala intervencijske skupine za azil, ki bodo sestavljale vsaj 500-člansko rezervo strokovnjakov iz držav članic.

Glede števila in profilov strokovnjakov v podpornih skupinah za azil odloča upravni odbor na predlog izvršnega direktorja. Zaradi vse večjega števila otrok in otrok brez spremstva med migranti in prosilci za azil je pomembno, da so v navedene skupine vključeni strokovnjaki s področja zaščite otrok. Trajanje napotitve določi matična država članica, zaradi zagotovitve njene neprekinjenosti pa je treba določiti najkrajše obdobje napotitve, ki je v predlogu določeno na 30 dni. Kar zadeva strokovnjake v intervencijskih skupinah za azil, bo upravni odbor na predlog izvršnega direktorja odločil o profilih strokovnjakov in deležu, ki ga bo vsaka država članica prispevala k vsaj 500-članski rezervi strokovnjakov. Napotitev strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil je obvezna za države članice, ki se ne morejo sklicevati na izredne razmere, ki bi lahko bistveno vplivale na opravljanje nalog na nacionalni ravni. Agencija lahko napoti tudi strokovnjake, ki so člani njenega osebja, da okrepi napotitev strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil.

Uredba (EU) št. XXX/XXX določa vzpostavitev podpornih skupin za upravljanje migracij na žariščnih območjih, za katere so značilni mešani migracijski tokovi. Navedene podporne skupine za upravljanje migracij sestavljajo strokovnjaki in uradniki, ki jih napotijo različne agencije Unije, vključno z Agencijo Evropske unije za azil, ali pa so napoteni prek njih. Operativna in tehnična okrepitev, ki jo lahko zagotovijo podporne skupine za azil ali strokovnjaki, napoteni iz intervencijskih skupin za azil, lahko vključuje pregledovanje državljanov tretjih držav, registracijo prošenj za mednarodno zaščito, na zahtevo držav članic pa tudi obravnavanje teh prošenj ter zagotavljanje informacij in posebne podpore prosilcem ali potencialnim prosilcem, za katere bi se lahko sprejela odločitve o premestitvi.

Strokovnjakom, ki so del podpornih skupin za azil ali so napoteni iz intervencijskih skupin za azil, bi bilo treba zaradi učinkovitega opravljanja nalog in pomoči državam članicam omogočiti vpogled v nacionalne in evropske podatkovne zbirke. V ta namen se s predlogom državam članicam nalaga, naj navedenim strokovnjakom omogočijo vpogled v evropske podatkovne zbirke, in omogoča, da vpogled v nacionalne podatkovne zbirke omogočijo na podlagi prava Unije in prava držav članic o dostopu do navedenih podatkovnih zbirk in vpogledu vanje.

⁶ COM(2015) 671 final.

Da se zagotovi ustrezno in učinkovito usklajevanje na terenu, je v predlogu t. i. točka za stike Unije preoblikovana v uradnika Agencije za usklajevanje, ki ima podobno vlogo kot uradnik za usklajevanje v operacijah, ki jih usklajuje Evropska agencija za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije. Vloga uradnika za usklajevanje je spodbujanje sodelovanja in usklajevanja med državo članico gostiteljico in sodelujočimi državami članicami. Navodila sprejema le od Agencije in poroča izvršnemu direktorju, kadar izvajanje operativnega načrta ni ustrezno.

Ob upoštevanju dejstva, da bo Agencija napotila strokovnjake, ki so člani njenega osebja, v podporne skupine za azil in ob intervencijskih skupinah za azil, je v predlogu predvidena tudi možnost, da Agencija pridobi ali zakupi lastno tehnično opremo. To ne vpliva na obveznost držav članic, da Agenciji zagotovijo potrebne zmogljivosti in opremo, ki ji bo omogočala zagotavljanje operativne in tehnične podpore ter bi morala dopolnjevati opremo, ki jo zagotovijo druge agencije Unije.

(6) Drugi vidiki

Poglavje 7 predloga vsebuje določbe o varstvu osebnih podatkov in Agenciji zagotavlja mandat za obdelavo osebnih podatkov. Agencija jih sme obdelovati le pri opravljanju svojih nalog pri zagotavljanju operativne in tehnične podpore, pri lažšanju izmenjave informacij z državami članicami in drugimi agencijami Unije, zlasti v okviru podpornih skupin za upravljanje migracij, in pri analizi informacij o stanju na področju azila. Agencija bo v sodelovanju z Evropsko agencijo za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) tudi razvila in upravljala informacijski sistem, ki bo omogočal izmenjavo zaupnih informacij.

Kar zadeva sodelovanje Agencije, poglavje 8 zajema njeno sodelovanje z Dansko in pridruženimi državami, sodelovanje s tretjimi državami ter sodelovanje z drugimi organi Unije in mednarodnimi organizacijami, zlasti UNHCR. Ti vidiki niso popolnoma novi v primerjavi s sedanjim mandatom urada EASO, pri katerem je sodelovanje z zainteresiranimi stranmi zelo pomembno.

Glavna sprememba v tem poglavju se nanaša na člen 35 o sodelovanju s tretjimi državami, ki je zdaj bolj strukturiran in jasneje določa možnosti sodelovanja Agencije s tretjimi državami. V njem je določeno, da Agencija ne usklajuje le izmenjave informacij, ampak tudi operativno sodelovanje med državami članicami in tretjimi državami, in da je mogoče uradnike iz tretjih držav povabiti, naj kot opazovalci sodelujejo v operativnih dejavnostih, ki jih izvaja Agencija. Kar zadeva preselitev, bo Agencija še naprej usklajevala izmenjavo informacij in druge ukrepe držav članic, vključno s programi, ki se izvajajo na ravni Evropske unije. Lahko bo tudi sodelovala pri izvajanju mednarodnih sporazumov, sklenjenih med Unijo in tretjimi državami.

V poglavju 9 je obravnavana organizacija Agencije. V njem je zajeta obstoječa organizacija urada EASO, sledi pa skupnemu pristopu za decentralizirane agencije, ki so ga sprejeli Evropski parlament, Svet in Komisija. V primerjavi z obstoječo strukturo je v predlogu predvideno delovno mesto namestnika izvršnega direktorja, saj so naloge Agencije znatno razširjene, v skladu s tem pa se bo do leta 2020 precej povečalo tudi osebje. Druga razlika v primerjavi s sedanjo organizacijo se nanaša na svetovalni forum. Ta bi moral biti neodvisen od Agencije, zato mu ne bo več predsedoval izvršni direktor, izvršnemu direktorju in upravnemu odboru pa bi moral pomagati pri zadevah s področja azila.

V poglavju 10 so zajete finančne določbe, v poglavju 11 pa splošne določbe. Agencija ima na podlagi finančnih določb možnost, da dodeli nepovratna sredstva. Splošne določbe so enake določbam v veljavni uredbi. V poglavju 12 so zajete končne določbe. Novost v tem poglavju je člen o postopku v odboru, ki naj bi Komisiji omogočil, da na podlagi tega predloga sprejema izvedbene akte. To zadnje poglavje zajema obveznost Agencije, da letno poroča o svojih dejavnostih, ter oceno in pregled Agencije.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 78(1) in (2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Cilj politike Unije na področju azila je razvoj in vzpostavitev skupnega evropskega azilnega sistema, ki je v skladu z vrednotami in humanitarno tradicijo Evropske unije ter za katerega veljata načelo solidarnosti in pravična delitev odgovornosti.
- (2) Skupni evropski azilni sistem temelji na skupnih minimalnih standardih za azilne postopke, priznanje in zaščito na ravni Unije, pogojih za sprejem in sistemu za določitev države članice, odgovorne za prosilce za azil. Kljub napredku, doseženemu v zvezi s skupnim evropskim azilnim sistemom, so med državami članicami še vedno velike razlike pri zagotavljanju mednarodne zaščite in njenih oblikah. Navedene razlike bi bilo treba odpraviti z enotnejšo presojo prošenj za mednarodno zaščito ter zagotavljanjem visoke enotne stopnje uporabe prava Unije po vsej Uniji.
- (3) Komisija je v sporočilu z dne 6. aprila 2016 navedla možnosti, ki jih ima za izboljšanje skupnega evropskega azilnega sistema, tj. za oblikovanje trajnostnega in pravičnega sistema za določitev držav članic, odgovornih za prosilce za azil, krepitev sistema Eurodac, doseganje večjega zblíževanja v azilnem sistemu in preprečitev sekundarnega gibanja, ter za razvoj razširjenega mandata Evropskega azilnega podpornega urada. Navedeno sporočilo je v skladu s pozivi Evropskega sveta z dne 18. februarja 2016, da je treba doseči napredek pri reformiranju obstoječega okvira EU ter zagotoviti humano in učinkovito azilno politiko. V njem so predlagani tudi nadaljnji ukrepi v skladu s celovitim pristopom k migracijam, kot ga je Evropski parlament določil v poročilu na lastno pobudo z dne 12. aprila 2016.
- (4) Evropski azilni podporni urad je bil ustanovljen z Uredbo (EU) št. 439/2010 Evropskega parlamenta in Sveta⁷, naloge pa je začel opravljati 1. februarja 2011. Okrepil je praktično sodelovanje med državami članicami v zvezi z zadevami s področja azila in pri pomoči državam članicam pri izvajanju njihovih obveznosti v okviru skupnega evropskega azilnega sistema. Poleg tega zagotavlja pomoč državam članicam, katerih azilni in sprejemni sistemi so pod posebnim pritiskom. Vendar je treba njegovo vlogo in delovanje še bolj okrepiti, da ne bo le podpiral držav članic pri

⁷ Uredba (EU) št. 439/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o ustanovitvi Evropskega azilnega podpornega urada (UL L 132, 29.5.2010, str. 11).

njihovem praktičnem sodelovanju, ampak bo tudi okrepil in dopolnjeval azilne in sprejemne sisteme držav članic.

- (5) Ob upoštevanju strukturnih pomanjkljivosti skupnega evropskega azilnega sistema, ki so se pokazale ob obsežnem in nenadzorovanem prihodu migrantov in prosilcev za azil v Unijo, ter potrebe po učinkoviti, visoki in enotni stopnji uporabe azilnega prava Unije v državah članicah je treba izboljšati izvajanje in delovanje skupnega evropskega azilnega sistema na podlagi dela, ki ga je opravil Evropski azilni podporni urad, tega pa preoblikovati v povsem delujočo agencijo, ki bi morala biti odgovorna za spodbujanje in izboljšanje delovanja skupnega evropskega azilnega sistema, za omogočanje trajnostne in pravične porazdelitve prošelj za mednarodno zaščito, za zagotavljanje enotnejše presoje prošelj za mednarodno zaščito po vsej Uniji ter za spremljanje operativne in tehnične uporabe prava Unije.
- (6) Naloge Evropskega azilnega podpornega urada bi bilo treba razširiti, urad pa preimenovati v Agencijo Evropske unije za azil, da bi se navedene spremembe kazale tudi v imenu. Agencija bi morala postati samostojno središče za strokovno znanje in izkušnje, njena glavna vloga pa bi morala biti krepitev praktičnega sodelovanja in izmenjave informacij v zvezi z zadevami s področja azila med državami članicami, spodbujanje prava in operativnih standardov Unije, da se zagotovi visoka stopnja enotnosti v zvezi z azilnimi postopki, pogoji za sprejem in oceno potreb po zaščiti po vsej Uniji, spremljanje operativne in tehnične uporabe prava in standardov Unije v zvezi z azilom, podpiranje dublinskega sistema ter zagotavljanje boljše operativne in tehnične podpore državam članicam za upravljanje azilnih in sprejemnih sistemov, zlasti tistim državam, katerih sistemi so pod nesorazmernim pritiskom.
- (7) Agencija Evropske unije za azil bi morala tesno sodelovati z azilnimi organi držav članic, nacionalnimi službami za priseljevanje in azil ter drugimi službami, pri čemer bi se morala opreti na zmogljivosti in strokovno znanje ter izkušnje teh služb, in s Komisijo. Države članice bi morale sodelovati z Agencijo in tako zagotoviti, da lahko izvaja svoj mandat. Pomembno je, da Agencija in države članice delujejo v dobri veri ter si pravočasno in točno izmenjujejo informacije. Pri vsaki izmenjavi statističnih podatkov bi bilo treba spoštovati tehnične in metodološke specifikacije iz Uredbe (ES) št. 862/2007⁸.
- (8) Agencija Evropske unije za azil bi morala zbirati in analizirati informacije o stanju na področju azila v Uniji in tretjih državah, če bi to lahko vplivalo na Unijo. To bi ji moralo omogočiti, da državam članicam pomaga pri boljšem razumevanju dejavnikov za migracije v Unijo in znotraj nje, povezane z azilom, ter pri zgodnjem obveščanju in pripravljenosti držav članic.
- (9) Agencija Evropske unije za azil bi morala ob upoštevanju reforme dublinskega sistema zagotoviti potrebno podporo državam članicam, zlasti z izvajanjem in upravljanjem korektivnega mehanizma.
- (10) Agencija Evropske unije za azil bi morala državam članicam pomagati pri usposabljanju strokovnjakov iz vseh nacionalnih uprav, sodišč in nacionalnih služb, pristojnih na področju azila, vključno z oblikovanjem skupnega učnega načrta. Poleg tega bi morala zagotoviti, da se vsi strokovnjaki, ki sodelujejo v podpornih skupinah

⁸ Uredba (ES) št. 862/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o statistikah Skupnosti o selitvah in mednarodni zaščiti ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 311/76 o zbiranju statističnih podatkov o tujih delavcih (UL L 199, 31.7.2007, str. 23).

za azil ali so člani intervencijskih skupin za azil, pred sodelovanjem v operativnih dejavnostih, ki jih organizira Agencija, udeležijo strokovnega usposabljanja.

- (11) Agencija Evropske unije za azil bi morala zagotoviti bolj strukturirano in racionalnejšo pripravo informacij o državah izvora na ravni Evropske unije. Zbirati mora informacije in pripravljati poročila z informacijami o državah izvora, pri tem pa uporabljati evropske mreže za informacije o državi izvora, da se prepreči podvajanje in da se ustvarijo sinergije z nacionalnimi poročili. Poleg tega bi morala zaradi zagotovitve enotnejše presoje prošenj za mednarodno zaščito ter narave in kakovosti odobrene mednarodne zaščite sodelovati z državami članicami in z njimi razvijati skupno analizo, ki bo zagotavljala smernice o stanju v določenih državah izvora.
- (12) Komisija bi morala redno pregledovati skupni evropski seznam varnih izvornih držav, vzpostavljen z Uredbo (EU) št. XXX/XXX⁹. Ob upoštevanju strokovnega znanja in izkušenj Agencije bi ta morala Komisiji pomagati pri pregledovanju navedenega seznama. Komisiji bi morala na njeno zahtevo tudi predložiti informacije o določenih tretjih državah, ki bi se lahko vključile v skupni evropski seznam varnih izvornih držav, in tretjih državah, uvrščenih med varne države izvora ali varne tretje države, ali državah, za katere države članice uporabljajo koncepte varne tretje države, prve države azila ali evropske varne tretje države.
- (13) Zaradi zagotovitve visoke stopnje enotnosti v zvezi z azilnimi postopki, pogoji za sprejem in oceno potreb po zaščiti po vsej Uniji bi morala Agencija organizirati in usklajevati dejavnosti za spodbujanje prava Unije. V ta namen bi morala državam članicam pomagati z razvojem operativnih standardov in kazalnikov za spremljanje skladnosti s temi standardi. Poleg tega bi morala razviti smernice v zvezi z zadevami s področja azila in omogočiti izmenjavo dobrih praks med državami članicami.
- (14) Agencija Evropske unije za azil bi morala v tesnem sodelovanju s Komisijo in brez poseganja v odgovornosti, ki jo ima ta kot varuhinja Pogodb, vzpostaviti mehanizem za spremljanje in oceno izvajanja skupnega evropskega azilnega sistema, skladnosti držav članic z operativnimi standardi, smernicami in dobrimi praksami na področju azila ter preverjanje delovanja azilnih in sprejemnih sistemov držav članic. Spremljanje in ocenjevanje bi morali biti celoviti in temeljiti zlasti na informacijah, ki jih zagotovijo države članice, analizi informacij o stanju na področju azila, ki jo izvede Agencija, obiskov na kraju samem in vzorčenju primerov. Agencija bi morala o svojih ugotovitvah poročati upravnemu odboru, ta pa bi moral nato sprejeti poročilo. Izvršni direktor bi moral po posvetovanju s Komisijo za zadevno državo članico pripraviti osnutek priporočil ter v njem opredeliti ukrepe, potrebne za odpravo resnih pomanjkljivosti, tega pa nato izvršni odbor sprejme kot priporočila.
- (15) Priporočila bi bilo treba spremljati na podlagi akcijskega načrta, ki ga pripravi zadevna država članica. Če ta v določenem obdobju ne sprejme potrebnih ukrepov za izvedbo priporočil, pomanjkljivosti v azilnih in sprejemnih sistemih pa so tako resne, da ogrožajo delovanje skupnega evropskega azilnega sistema, bi Komisija morala na podlagi svoje ocene izvajanja akcijskega načrta in resnosti pomanjkljivosti sprejeti priporočila, naslovljena na zadevno državo članico, ter v njih opredeliti ukrepe, potrebne za odpravo resnih pomanjkljivosti. Komisija bo morda morala organizirati obiske na kraju samem v zadevni državi članici in preveriti izvajanje akcijskega načrta. Po potrebi bi morala tudi opredeliti ukrepe, ki bi jih morala Agencija sprejeti za pomoč zadevni državi članici. Če država članica po določenem obdobju še vedno ne bi

⁹

UL L [...].

izpolnjevala zahtev, lahko Komisija sprejme nadaljnje ukrepe in od Agencije zahteva, naj ukrepa v pomoč zadevni državi članici.

- (16) Da bi se spodbujalo in izboljšalo ustrezno delovanje skupnega evropskega azilnega sistema in državam članicam pomagalo pri izvajanju njihovih obveznosti v okviru skupnega evropskega azilnega sistema, bi jim morala Agencija Evropske unije za azil zagotoviti operativno in tehnično podporo, zlasti kadar so njihovi azilni in sprejemni sistemi pod nesorazmernim pritiskom. Agencija bi morala potrebno operativno in tehnično podporo zagotoviti z napotitvijo podpornih skupin za azil, sestavljenih iz strokovnjakov, ki so člani njenega osebja, strokovnjakov iz držav članic ali strokovnjakov, ki so jih države članice napotile v Agencijo, ter na podlagi operativnega načrta. Navedene skupine bi morale države članice podpreti z operativnimi in tehničnimi ukrepi, tudi z zagotavljanjem strokovnega znanja in izkušenj v zvezi z identifikacijo in registracijo državljanov tretjih držav, storitev tolmačenja, informacij o državah izvora in znanja o obravnavi in vodenju azilnih primerov pa tudi s pomočjo nacionalnim organom, pristojnim za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito, in pomočjo pri premestitvi. Ureditev podpornih skupin za azil bi morala biti določena s to uredbo, da se zagotovi njihova učinkovita napotitev.
- (17) Kadar je azilni in sprejemni sistem države članice pod nesorazmernim pritiskom, kar v njenem azilnem ali sprejemnem sistemu povzroči izjemne in nujne potrebe, bi morala Agencija Evropske unije za azil zadevni državi članici na njeno zahtevo ali na lastno pobudo pomagati s celovitim sklopom ukrepov, tudi z napotitvijo strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil. Da se zagotovita razpoložljivost navedenih strokovnjakov in njihova takojšnja napotitev, bi morala intervencijske skupine za azil sestavljati vsaj 500-članska rezerva strokovnjakov iz držav članic. Agencija bi morala biti zmožna tudi sama posredovati v pomoč državi članici, kadar zadevna država članica Agencije kljub nesorazmernemu pritisku ne zaprosi za zadostno pomoč ali kadar ne sprejme zadostnih ukrepov za odpravo navedenega pritiska, zaradi česar bi bili azilni in sprejemni sistemi tako neučinkoviti, da bi to ogrozilo delovanje skupnega evropskega azilnega sistema. Kazalnik nesorazmernega pritiska je lahko nesorazmerno število prošenj za mednarodno zaščito, za katere je odgovorna država članica.
- (18) Da bodo lahko podporne skupine za azil ali strokovnjaki, napoteni iz intervencijskih skupin za azil, učinkovito opravljali svoje naloge s potrebnimi sredstvi, bi morala biti Agencija Evropske unije za azil zmožna pridobiti ali zakupiti lastno tehnično opremo. Vendar to ne bi smelo vplivati na obveznost držav članic, da Agenciji zagotovijo potrebne zmogljivosti in opremo, ki ji bo omogočala zagotavljanje potrebne operativne in tehnične podpore. Pri morebitni pridobitvi ali zakupu opreme bi morala Agencija temeljito analizirati potrebe ter izvesti analizo stroškov in koristi.
- (19) V državah članicah, katerih azilni in sprejemni sistemi so pod še posebnim in nesorazmernim pritiskom, kar je zlasti posledica njihovega geografskega položaja ali demografskih razmer, bi morala Agencija Evropske unije za azil podpirati razvijanje solidarnosti znotraj Unije in pomagati pri boljšem preseljevanju upravičencev do mednarodne zaščite med državami članicami, ob tem pa zagotoviti, da azilni in sprejemni sistemi ne postanejo predmet zlorab.
- (20) Na določenih območjih zunanjih meja, imenovanih tudi žariščna območja, kjer se države članice spopadajo z nesorazmernimi migracijskimi pritiski, za katere so značilni množični prihodi v okviru mešanih migracijskih tokov, bi bilo treba državam članicam zagotoviti povečano operativno in tehnično okrepitev v obliki podpornih skupin za upravljanje migracij, ki jih sestavljajo skupine strokovnjakov iz držav

članic, napoteni prek Agencije Evropske unije za azil, Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije in Europol ali drugih zadevnih agencij Unije, pa tudi strokovnjakov, ki so člani osebja Agencije Evropske unije za azil in Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije. Agencija bi morala zagotoviti usklajevanje svojih dejavnosti v podpornih skupinah za upravljanje migracij s Komisijo in drugimi zadevnimi agencijami Unije.

- (21) Agencija Evropske unije za azil bi morala pri izvajanju svojega mandata, in kolikor je potrebno za opravljanje njenih nalog, pri vprašanjih, zajetih v tej uredbi, v okviru delovnih dogovorov, sklenjenih v skladu s pravom in politiko Unije, sodelovati z organi, agencijami in uradi Unije, zlasti z Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije in Agencijo Evropske unije za temeljne pravice. Navedene delovne dogovore bi morala predhodno odobriti Komisija.
- (22) Agencija Evropske unije za azil bi morala sodelovati z Evropsko migracijsko mrežo, ustanovljeno z Odločbo Sveta 2008/381/ES¹⁰, da bi se zagotovile sinergije in preprečilo podvajanje dejavnosti.
- (23) Agencija Evropske unije za azil bi morala pri vprašanjih, zajetih v tej uredbi, v okviru delovnih dogovorov sodelovati z mednarodnimi organizacijami, zlasti Visokim komisariatom Združenih narodov za begunce (UNHCR), ter izkoristiti njihovo strokovno znanje, izkušnje in podporo. Vlogo UNHCR in drugih ustreznih mednarodnih organizacij bi bilo treba v ta namen v celoti priznati, te organizacije pa vključiti v delo Agencije. Delovne dogovore bi morala predhodno odobriti Komisija.
- (24) Agencija Evropske unije za azil bi morala spodbujati operativno sodelovanje med državami članicami pri vprašanjih, zajetih v tej uredbi. V okviru delovnih dogovorov, ki bi jih morala predhodno odobriti Komisija, bi morala sodelovati tudi z organi tretjih držav. Delovati bi morala v skladu s politiko zunanjih odnosov Unije in v nobenem primeru ne bi smela oblikovati samostojne zunanje politike. Agencija in države članice bi morale pri sodelovanju s tretjimi državami upoštevati predpise in standarde, ki so vsaj enakovredni tistim iz zakonodaje Unije, tudi kadar sodelovanje s tretjimi državami poteka na ozemlju navedenih držav.
- (25) Agencija Evropske unije za azil bi morala vzdrževati tesen dialog z organizacijami civilne družbe zaradi izmenjave informacij in zbiranja znanja na področju azila. Vzpostaviti bi morala svetovalni forum, ki bi moral biti mehanizem za izmenjavo informacij in znanja. Svetovalni forum bi moral pri vprašanjih, zajetih v tej uredbi, pomagati izvršnemu direktorju in upravnemu odboru.
- (26) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. Vse dejavnosti Agencije Evropske unije za azil se izvajajo ob popolnem spoštovanju teh temeljnih pravic in načel, vključno s pravico do azila, varstvom pred vračanjem, pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja, pravico do varstva osebnih podatkov in pravico do učinkovitega pravnega sredstva. Vedno se upoštevajo pravice otroka in posebne potrebe ranljivih oseb.
- (27) Komisija in države članice bi morale biti zastopane v upravnem odboru Agencije Evropske unije za azil, da bi lahko izvajale politiko in imele politični nadzor nad njenim delovanjem. Upravni odbor bi morali, če je mogoče, sestavljati operativni

¹⁰ Odločba Sveta z dne 14. maja 2008 o ustanovitvi Evropske migracijske mreže (UL L 131, 21.5.2008, str. 7).

vodje azilnih organov držav članic ali njihovi predstavniki. Imeti bi moral potrebne pristojnosti, zlasti za pripravo proračuna, preverjanje njegovega izvajanja, sprejemanje ustreznih finančnih pravil, vzpostavitev preglednih delovnih postopkov za sprejemanje odločitev Agencije ter imenovanje izvršnega direktorja in njegovega namestnika. Agencija bi se morala voditi in morala bi delovati v skladu z načeli skupnega pristopa k decentraliziranim agencijam Unije, ki so ga 19. julija 2012 sprejeli Evropski parlament, Svet in Evropska komisija.

- (28) Zaradi zagotovitve enotnih pogojev za izvajanje te uredbe, zlasti v zvezi z razmerami, ko so na zunanjih mejah potrebni nujni ukrepi, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta¹¹.
- (29) Agencija Evropske unije za azil bi morala biti neodvisna pri operativnih in tehničnih zadevah ter pravno, upravno in finančno samostojna. V ta namen je potrebno in ustrezno, da je Agencija organ Unije, ki je pravna oseba in izvaja izvedbena pooblastila, ki mu jih podeljuje ta uredba.
- (30) Zaradi zagotovitve samostojnosti Agencije Evropske unije za azil bi morala imeti svoj proračun, katerega prihodki izhajajo zlasti iz prispevka Unije. O financiranju Agencije bi se moral dogovoriti proračunski organ v skladu s točko 31 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju¹². Za prispevek Unije in vsa nepovratna sredstva v breme splošnega proračuna Evropske unije bi se moral uporabljati proračunski postopek Unije. Revizijo računovodskih izkazov bi morale opraviti Računsko sodišče.
- (31) Finančna sredstva, ki jih Agencija da na voljo v obliki nepovratnih sredstev, sporazumov o prenosu pooblastil ali pogodb v skladu s to uredbo, ne bi smela povzročiti dvojnega financiranja iz drugih nacionalnih, evropskih ali mednarodnih virov.
- (32) Za Agencijo Evropske unije za azil bi se morala uporabljati Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).
- (33) Za Agencijo Evropske unije za azil bi se morala brez omejitve uporabljati Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹³, Agencija pa bi morala pristopiti k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Komisijo Evropskih skupnosti o notranjih preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF)¹⁴.

¹¹ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

¹² UL L 373, 20.12.2013, str. 1.

¹³ Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

¹⁴ UL L 136, 31.5.1999, str. 15.

- (34) Za Agencijo Evropske unije za azil bi se morala uporabljati Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije¹⁵.
- (35) Vsaka obdelava osebnih podatkov s strani Agencije Evropske unije za azil v okviru te uredbe bi morala potekati v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ter temeljiti na načelih nujnosti in sorazmernosti¹⁶. Agencija lahko osebne podatke obdeluje pri opravljanju svojih nalog pri zagotavljanju operativne in tehnične podpore državam članicam, zaradi olajšanja izmenjave informacij z državami članicami, Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, Europolom ali Eurojustom, pri analizi informacij o stanju na področju azila in v upravne namene. Vsako nadaljnjo obdelavo shranjenih osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v tej uredbi, bi bilo treba prepovedati.
- (36) Uredba (EU) št. XXX/2016 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁷ o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov se uporablja za obdelavo osebnih podatkov, ki jo izvajajo države članice ob uporabi te uredbe, razen če takšno obdelavo izvajajo imenovani organi držav članic ali organi držav članic, pristojni za preverjanje, za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona terorističnih ali drugih hudih kaznivih dejanj, vključno z varovanjem pred grožnjami javni varnosti in njihovim preprečevanjem.
- (37) Direktiva 2016/XXX/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹⁸ o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov se uporablja za obdelavo osebnih podatkov, ki jo izvajajo pristojni organi držav članic za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona terorističnih ali drugih hudih kaznivih dejanj v skladu s to uredbo.
- (38) Pravila iz Uredbe (EU) št. XXX/2016 glede varstva pravic in svoboščin posameznikov, predvsem njihove pravice do varstva osebnih podatkov, ki se nanašajo nanje, bi se morala pri obdelavi osebnih podatkov določiti v skladu z odgovornostjo za obdelavo podatkov, varstvom pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki in nadzorom varstva podatkov, zlasti kar zadeva nekatere sektorje.
- (39) Agencija bi morala osebne podatke obdelovati le pri opravljanju svojih nalog, tj. zagotavljanju operativne in tehnične podpore, vzorčenju primerov za namene spremljanja, morebitni obdelavi prošenj za mednarodno zaščito, ki jih podajo otroci ali ranljive osebe, lažšanju izmenjave informacij z državami članicami, Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, Europolom ali Eurojustom ter v okviru informacij, pridobljenih pri opravljanju nalog v podpornih skupinah za upravljanje migracij na žariščnih točkah in pri analizi informacij o stanju na področju azila. Vsaka obdelava osebnih podatkov bi morala upoštevati načelo sorazmernosti in biti strogo omejena na osebne podatke, potrebne za te namene.

¹⁵ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

¹⁶ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

¹⁷ UL L [...].

¹⁸ UL L [...].

- (40) Vse osebne podatke, ki jih obdeluje Agencija, razen tistih, ki se obdelujejo za upravne namere, bi bilo treba izbrisati po 30 dneh. Za namene, za katere Agencija obdeluje osebne podatke v okviru te uredbe, daljše obdobje hrambe ni potrebno.
- (41) Opravljeno je bilo posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov v skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 45/2001, ta pa je mnenje predložil dne [...] ¹⁹.
- (42) Ker ciljev te uredbe, tj. potrebe po spodbujanju izvajanja in izboljšanju delovanja skupnega evropskega azilnega sistema, krepitvi praktičnega sodelovanja in izmenjave informacij med državami članicami v zvezi z zadevami s področja azila, spodbujanju prava in operativnih standardov Unije, da se zagotovi visoka stopnja enotnosti v zvezi z azilnimi postopki, pogoji za sprejem in oceno potreb po zaščiti po vsej Uniji, spremljanju operativne in tehnične uporabe prava in standardov Unije v zvezi z azilom ter zagotavljanju boljše operativne in tehnične podpore državam članicam pri upravljanju azilnih in sprejemnih sistemov, zlasti tistim državam članicam, katerih azilni in sprejemni sistemi so pod nesorazmernim pritiskom, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega ali učinkov predlaganega ukrepa lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 PDEU. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (43) *[V skladu s členom 3 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, sta obe državi članici podali uradno obvestilo, da želita sodelovati pri sprejetju in uporabi te uredbe.]*

ALI

[V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola ti dve državi članici ne sodelujeta pri sprejetju te uredbe, ki zato zanju ni zavezujoča in se v njiju ne uporablja.]

ALI

[(XX) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola Združeno kraljestvo ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanj ni zavezujoča in se v njem ne uporablja.]

(XX) V skladu s členom 3 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, je Irska (s pismom z dne ...) podala uradno obvestilo, da želi sodelovati pri sprejetju in uporabi te uredbe.]

ALI

[(XX) V skladu s členom 3 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, je Združeno kraljestvo (s pismom z dne ...) podalo uradno obvestilo, da želi sodelovati pri sprejetju in uporabi te uredbe.]

¹⁹ ¹⁹UL C [...].

(XX) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola Irska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.]

- (44) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbama, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
- (45) Ob upoštevanju, da je Danska doslej prispevala k praktičnemu sodelovanju med državami članicami na področju azila, bi morala Agencija spodbujati operativno sodelovanje s to državo. Zato bi bilo treba danskega predstavnika povabiti k sodelovanju na vseh sejah upravnega odbora, vendar brez glasovalne pravice.
- (46) Za odločitve, ki jih azilni organi držav članic sprejmejo glede posameznih prošelj za mednarodno zaščito, ostajajo pristojne države članice.
- (47) Cilj te uredbe je spremeniti in razširiti določbe Uredbe (EU) št. 439/2010 Evropskega parlamenta in Sveta. Ker je sprememb veliko in ker so obsežne, bi bilo treba zaradi jasnosti navedeni akt nadomestiti in razveljaviti. Sklicevanje na razveljavljeno uredbo bi se moralo šteti za sklicevanje na to uredbo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE 1

AGENCIJA EVROPSKE UNIJE ZA AZIL

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

- 1. Agencija Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija) zagotovi učinkovito in enotno uporabo azilnega prava Unije v državah članicah. Spodbuja izvajanje in izboljšuje delovanje skupnega evropskega azilnega sistema ter je odgovorna za omogočanje enotnejše presoje prošelj za mednarodno zaščito po vsej Uniji.
- 2. Agencija je samostojno središče za strokovno znanje in izkušnje zaradi svoje neodvisnosti, znanstvene in tehnične kakovosti podpore, ki jo zagotavlja, ter informacij, ki jih razširja, preglednosti postopkov in metod delovanja ter prizadevnosti pri izvajanju dodeljenih nalog, pa tudi podpore informacijske tehnologije, potrebne za izvajanje njenega mandata.
- 3. Agencija Evropske unije za azil je novo ime Evropskega azilnega podpornega urada, ki je bil ustanovljen z Uredbo (EU) št. 439/2010 Evropskega parlamenta in Sveta. Dejavnosti Agencije odslej temeljijo na tej uredbi.

Člen 2

Naloge

- 1. Agencija opravlja naslednje naloge:
 - (a) spodbujanje, usklajevanje in krepitev praktičnega sodelovanja in izmenjave informacij med državami članicami o različnih vidikih azila;

- (b) zbiranje in analiza informacij o stanju na področju azila in izvajanju skupnega evropskega azilnega sistema;
 - (c) podpiranje držav članic pri izvajanju skupnega evropskega azilnega sistema;
 - (d) pomoč državam članicam pri usposabljanju strokovnjakov iz vseh nacionalnih uprav, sodišč in nacionalnih služb, pristojnih na področju azila, vključno z oblikovanjem skupnega učnega načrta;
 - (e) priprava in redno posodabljanje poročil in drugih dokumentov, ki zagotavljajo informacije o državah izvora na ravni Unije;
 - (f) usklajevanje prizadevanj med državami članicami za sodelovanje pri skupni analizi o stanju v tretjih državah izvora ter njenem razvoju;
 - (g) zagotavljanje učinkovite operativne in tehnične podpore državam članicam, zlasti kadar so njihovi azilni in sprejemni sistemi pod nesorazmernim pritiskom;
 - (h) pomoč pri premestitvi ali predaji upravičencev do mednarodne zaščite znotraj Unije;
 - (i) oblikovanje in napotitev podpornih skupin za azil in intervencijskih skupin za azil;
 - (j) napotitev potrebne tehnične opreme za podporne skupine za azil in strokovnjake iz intervencijskih skupin za azil;
 - (k) vzpostavitev operativnih standardov, kazalnikov, smernic in dobrih praks v zvezi z izvajanjem vseh instrumentov zakonodaje Unije na področju azila;
 - (l) spremljanje in ocenjevanje izvajanja skupnega evropskega azilnega sistema ter azilnih in sprejemnih sistemov držav članic;
 - (m) podpiranje držav članic pri sodelovanju s tretjimi državami v zadevah, povezanih z azilom, zlasti v zvezi s preselitvijo.
2. Agencija podpira države članice v zvezi z zunanjo razsežnostjo skupnega evropskega azilnega sistema. Agencija v zvezi s tem in v soglasju s Komisijo usklajuje izmenjavo informacij ter druge sprejete ukrepe v zvezi z vprašanji, povezanimi z izvajanjem instrumentov in mehanizmov, ki se navezujejo na zunanjo razsežnost skupnega evropskega azilnega sistema.
3. Agencija lahko na lastno pobudo sodeluje pri dejavnostih obveščanja na področjih v njeni pristojnosti. Dejavnosti obveščanja nimajo škodljivega učinka na naloge iz odstavkov 1 in 2 ter se izvajajo v skladu z ustreznimi načrti sporočanja in razširjanja, ki jih sprejme upravni odbor.

POGLAVJE 2

PRAKTIČNO SODELOVANJE IN INFORMACIJE NA PODROČJU AZILA

Člen 3

Dolžnost sodelovanja v dobri veri in izmenjave informacij

1. Za Agencijo in azilne organe držav članic, nacionalne službe za azil in priseljevanje ter druge nacionalne službe veljata dolžnost sodelovanja v dobri veri in obveznost izmenjave informacij.
2. Agencija tesno sodeluje z azilnimi organi držav članic, nacionalnimi službami za azil in priseljevanje ter drugimi nacionalnimi službami in Komisijo. Svoje naloge opravlja brez poseganja v naloge, dodeljene drugim ustreznim organom Unije, ter tesno sodeluje z njimi in Visokim komisariatom Združenih narodov za begunce (UNHCR).
3. Agencija organizira, spodbuja in usklajuje dejavnosti, ki omogočajo izmenjavo informacij med državami članicami, po potrebi tudi z ustanovitvijo mrež. V ta namen Agencija in azilni organi držav članic, nacionalne službe za azil in priseljevanje ter druge nacionalne službe pravočasno in v skrbni obliki izmenjujejo vse potrebne informacije.

Člen 4

Analiza informacij o stanju na področju azila

1. Agencija zbira in analizira informacije o stanju na področju azila v Uniji in tretjih državah, če bi to lahko vplivalo na Unijo, vključno z najnovejšimi informacijami o temeljnih vzrokih, tokovih migrantov in beguncev ter morebitnih nenadnih prihodih velikega števila državljanov tretjih držav, ki bi lahko povzročili nesorazmeren pritisk na azilne in sprejemne sisteme, da se spodbudi hitro in zanesljivo vzajemno obveščanje držav članic ter opredelijo morebitna tveganja za azilne sisteme držav članic.
2. Agencija pri analizi uporablja informacije, ki jih zagotovijo zlasti države članice, zadevne institucije in agencije Unije, Evropska služba za zunanje delovanje ter UNHCR in druge mednarodne organizacije.

V ta namen tesno sodeluje z Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije in se opira zlasti na analizo tveganja, ki jo izvede navedena agencija, da zagotovi najvišjo raven usklajenosti in zbliževanja informacij, ki jih zagotavljata obe agenciji.
3. Agencija zagotovi hitro izmenjavo relevantnih informacij med državami članicami in s Komisijo. Rezultate svoje analize pravočasno in v skrbni obliki predloži tudi upravnemu odboru.

Člen 5

Informacije o izvajanju skupnega evropskega azilnega sistema

1. Agencija organizira, usklajuje in spodbuja izmenjavo informacij o izvajanju vseh instrumentov prava Unije na področju azila med državami članicami, pa tudi med Komisijo in državami članicami.
2. Agencija ustvari podatkovno zbirko s faktografskimi in pravnimi elementi ter podatki o sodni praksi o uporabi in razlagi instrumentov Unije ter nacionalnih in mednarodnih instrumentov na področju azila, pri čemer uporablja zlasti veljavno ureditev. V takih podatkovnih zbirkah se osebni podatki ne hranijo, razen če jih Agencija pridobi iz javno dostopnih dokumentov.
3. Agencija zbira zlasti naslednje informacije o:

- (a) obravnavi prošelj za mednarodno zaščito v okviru nacionalnih uprav in organov;
- (b) nacionalni zakonodaji na področju azila in pravnem razvoju na tem področju, vključno s sodno prakso;
- (c) zadevni sodni praksi Sodišča Evropske unije in Evropskega sodišča za človekove pravice.

Člen 6

Podpiranje dublinskega sistema

Agencija izvaja svoje naloge in obveznosti v skladu z Uredbo (EU) št. XXX/XXX²⁰.

Člen 7

Usposabljanje

1. Agencija oblikuje in razvije usposabljanje za člane svojega osebja, člane vseh nacionalnih uprav, sodišč, pa tudi za nacionalne službe držav članic, pristojne na področju azila.
2. Agencija razvije takšno usposabljanje v tesnem sodelovanju z državami članicami in ustreznimi organi držav članic za usposabljanje, vključno z akademskimi institucijami in drugimi zadevnimi organizacijami.
3. Agencija razvije splošna, posebna ali tematska orodja za usposabljanje, ki lahko vključujejo metodologijo „usposabljanja inštruktorjev“ in e-učenje.
4. Agencija vzpostavi in oblikuje evropski azilni učni načrt ter pri tem upošteva sedanje sodelovanje Unije na tem področju. Države članice skupni učni načrt vključijo v usposabljanje osebja nacionalnih služb in organov, pristojnih na področju azila v skladu z njihovo obveznostjo na podlagi člena 4(3) Direktive 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta²¹, da zagotovijo ustrezno usposabljanje svojega osebja.
5. Dejavnosti posebnega ali tematskega usposabljanja na področju azila vključujejo:
 - (a) mednarodne standarde in standarde Unije za temeljne pravice, zlasti določbe Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, pa tudi mednarodno pravo in pravo Unije na področju azila, vključno s posebnimi pravnimi primeri in primeri sodne prakse;
 - (b) vprašanja v zvezi z obravnavanjem prošelj za mednarodno zaščito, zlasti prošelj ranljivih oseb s posebnimi potrebami in otrok, vključno z oceno otrokove koristi, posebnimi postopkovnimi zaščitnimi ukrepi, kot je spoštovanje pravice otroka, da izrazi svoje mnenje, in vidiki zaščite otrok, kot so tehnike ugotavljanja starosti;
 - (c) tehnike opravljanja razgovorov, vključno s posebnim poudarkom na otrocih, ranljivih skupinah in žrtvah mučenja;

²⁰ UL L [...].

²¹ Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (prenovitev) (UL L 180, 29.6.2013, str. 60).

- (d) podatke o prstnih odtisih, vključno z zahtevami glede kakovosti podatkov in varnostnimi zahtevami;
 - (e) uporabo izvedenskih zdravstvenih in pravnih poročil v azilnih postopkih;
 - (f) vprašanja, povezana s pripravo in uporabo informacij o državah izvora;
 - (g) pogoje za sprejem, vključno s posebnim poudarkom na otrocih brez spremstva in otrocih, ki potujejo s svojimi družinami, ranljivih skupinah in žrtvah mučenja.
6. Razpoložljiva usposabljanja so zelo kakovostna, na njih pa se opredelijo ključna načela in dobre prakse, da bi se upravne metode, odločitve in pravne prakse čim bolj zbližale, ob polnem spoštovanju samostojnosti nacionalnih sodišč.
7. Agencija sprejme potrebne pobude, s katerimi zagotovi, da se vsi strokovnjaki, ki sodelujejo v podpornih in intervencijskih skupinah za azil, pred sodelovanjem pri operativnih dejavnostih, ki jih organizira Agencija, udeležijo strokovnega usposabljanja v zvezi z opravljanjem njihovih dolžnosti in nalog. Agencija redno izvaja praktična usposabljanja navedenih strokovnjakov v skladu z razporedom za strokovna in praktična usposabljanja iz svojega letnega delovnega programa.
8. Agencija lahko usposabljanja organizira v sodelovanju z državami članicami ali tretjimi državami na njihovem ozemlju.

POGLAVJE 3

INFORMACIJE O DRŽAVI IZVORA

Člen 8

Informacije o državah izvora na ravni Unije

1. Agencija je središče za zbiranje relevantnih, zanesljivih, točnih in ažurnih informacij o državi izvora prosilcev za mednarodno zaščito, vključno z informacijami, ki se nanašajo posebej na otroke, in usmerjenimi informacijami o osebah, ki spadajo v ranljive skupine. Pripravlja in redno posodablja poročila in druge dokumente, ki zagotavljajo informacije o državah izvora na ravni Unije, vključno s tematskimi vprašanji, ki se posebej nanašajo na države izvora.
2. Agencija zlasti:
- (a) uporabi vse ustrezne vire informacij, vključno s svojo analizo informacij o stanju na področju azila in drugimi informacijami, ki so jih zagotovile vladne, nevladne in mednarodne organizacije, tudi prek mrež iz člena 9, ter institucije, agencije, organi in uradi Unije ter Evropska služba za zunanje delovanje;
 - (b) upravlja in nadalje razvija portal za zbiranje informacij o državah izvora;
 - (c) oblikuje enotno obliko in skupno metodologijo, vključno s pogoji, v skladu z zahtevami prava Unije na področju azila, za pripravo poročil in drugih dokumentov z informacijami o državah izvora na ravni Unije.

Člen 9

Evropske mreže za informacije o državah izvora

1. Agencija z ustanovitvijo in upravljanjem mrež držav članic za informacije o državah izvora zagotovi usklajevanje nacionalnih pobud, ki zagotavljajo informacije o državah izvora.
2. Namen mrež iz odstavka 1 je državam članicam omogočiti, da:
 - (a) izmenjujejo in posodablajo nacionalna poročila in druge dokumente o državah izvora, vključno s tematskimi vprašanji, ki se posebej nanašajo na države izvora;
 - (b) Agenciji predložijo poizvedbe v zvezi s specifičnimi vprašanji, ki se nanašajo na dejstva in se lahko pojavijo v zvezi s prošnjami za mednarodno zaščito, in sicer brez poseganja v pravila o zaupnosti, določena v nacionalni zakonodaji.

Člen 10

Skupna analiza informacij o državah izvora

1. Agencija zaradi lajšanja zbliževanja pri uporabi meril za ocenjevanje iz Direktive 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta²² usklajuje prizadevanja držav članic za vzpostavitev in razvoj skupne analize, s katero se bodo zagotavljale smernice o stanju v določenih državah izvora.
2. Izvršni direktor po posvetovanju s Komisijo to skupno analizo predloži upravnemu odboru v potrditev. Države članice to skupno analizo upoštevajo pri obravnavi prošenj za mednarodno zaščito, ne da bi posegala v njihove pristojnosti glede odločanja o posameznih prošnjah.
3. Agencija zagotovi, da se skupna analiza nenehno pregleduje in posodablja, kolikor je potrebno. Glede vsake take revizije sta prav tako potrebna predhodno posvetovanje s Komisijo in potrditev upravnega odbora.
4. Države članice Agenciji vsak mesec predložijo relevantne informacije o odločitvah, sprejetih v zvezi s prosilci za mednarodno zaščito iz tretjih držav, za katere se izvaja skupna analiza. Navedene informacije vključujejo zlasti:
 - (a) statistične podatke o številu ugodno rešenih prošenj za mednarodno zaščito prosilcev iz vsake države izvora, ki je predmet skupne analize, in opredelitev vrste zaščite;
 - (b) statistične podatke o številu zavrnjenih prošenj za mednarodno zaščito prosilcev iz vsake države izvora, ki je predmet skupne analize;
 - (c) statistične podatke o številu odločitev, sprejetih v zvezi s prosilci iz vsake države izvora, ki je predmet skupne analize, pri katerih pa se zadevna skupna analiza ni upoštevala, in razloge za neupoštevanje.

Člen 11

Uvrstitev držav med varne države izvora in varne tretje države

1. Agencija Komisiji pomaga pri rednem pregledovanju stanja v tretjih državah, ki so vključene v skupni evropski seznam varnih izvornih držav, vzpostavljen z

²² Direktiva 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite (prenovitev) (UL L 337, 20.12.2011, str. 9).

Uredbo (EU) št. XXX/XXX, vključno s tistimi državami, ki jih je Komisija začasno umaknila iz seznama, in tistimi, ki so bile iz navedenega seznama odstranjene.

2. Agencija Komisiji na njeno zahtevo zagotovi informacije o določenih tretjih državah, ki bi se lahko preučile za vključitev v skupni evropski seznam varnih izvornih držav v skladu z Uredbo (EU) št. XXX/XXX.
3. Države članice pri obveščanju Komisije v skladu s členi 37(4), 38(5) in 39(7) Direktive 2013/32/EU tudi Agencijo obvestijo o tretjih državah, uvrščenih med varne države izvora ali varne tretje države, ali državah, za katere se v skladu s členi 35, 38 oziroma 39 Direktive 2013/32/EU uporabljajo koncepti prve države azila, varne tretje države ali evropske varne tretje države.

Komisija lahko od Agencije zahteva, naj pregleda stanje v kateri koli takšni tretji državi in oceni, ali so zadevni pogoji in merila iz navedene direktive spoštovani.

POGLAVJE 4

OPERATIVNI STANDARDI IN SMERNICE

Člen 12

Operativni standardi, smernice in dobre prakse

1. Agencija organizira in usklajuje dejavnosti za spodbujanje pravilnega in učinkovitega izvajanja prava Unije, tudi z razvojem operativnih standardov, kazalnikov, smernic ali dobrih praks v zvezi z zadevami s področja azila, ter izmenjavo dobrih praks v zvezi z zadevami s področja azila med državami članicami.
2. Agencija na lastno pobudo ali zahtevo Komisije in po posvetovanju z njo razvije operativne standarde za izvajanje instrumentov prava Unije na področju azila, kazalnike za spremljanje skladnosti z navedenimi operativnimi standardi ter smernice in dobre prakse, povezane z izvajanjem instrumentov prava Unije na področju azila. Agencija navedene standarde, kazalnike, smernice ali dobre prakse po posvetovanju s Komisijo in po tem, ko jih sprejme upravni odbor, posreduje državam članicam.
3. Agencija državam članicam na njihovo zahtevo pomaga pri uporabi operativnih standardov, smernic in dobrih praks za njihove azilne in sprejemne sisteme z zagotavljanjem potrebnega strokovnega znanja in izkušenj ali operativne in tehnične podpore.

POGLAVJE 5

SPREMLJANJE IN OCENJEVANJE

Člen 13

Mehanizem za spremljanje in ocenjevanje azilnih in sprejemnih sistemov

1. Agencija v tesnem sodelovanju s Komisijo vzpostavi mehanizem za:
 - (a) spremljanje izvajanja in ocenjevanje vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema v državah članicah, zlasti dublinskega sistema, pogojev za sprejem, azilnih postopkov, uporabe meril za določitev potreb po zaščiti ter narave in kakovosti zaščite, ki jo države članice zagotovijo osebam, ki

potrebujejo mednarodno zaščito, tudi v zvezi s spoštovanjem temeljnih pravic, zaščitnimi ukrepi za zaščito otrok in potrebami ranljivih oseb;

- (b) spremljanje skladnosti držav članic z operativnimi standardi, kazalniki, smernicami in dobrimi praksami na področju azila;
 - (c) preverjanje azilnih in sprejemnih sistemov, zmogljivosti, infrastrukture, opreme, razpoložljivega osebja, tudi za prevajanje in tolmačenje v državah članicah, finančnih sredstev in zmogljivosti azilnih organov držav članic, vključno s pravosodnim sistemom, da učinkovito in pravilno obravnavajo in upravljajo prošnje za azil.
2. Agencija lahko oceno pripravi zlasti na podlagi informacij, ki jih zagotovijo države članice, analize informacij o stanju na področju azila, ki jo pripravi Agencija, obiskov na kraju samem in vzorčenja primerov.
- V ta namen države članice Agenciji na njeno zahtevo predložijo potrebne informacije v zvezi z azilnimi postopki, opremo, infrastrukturo, pogoji za sprejem, stopnjami ugodno rešenih prošenj za azil in kakovostjo zaščite ter osebjem in finančnimi sredstvi na nacionalni ravni, da se zagotovi učinkovito upravljanje azilnih in sprejemnih sistemov. Države članice tudi sodelujejo z Agencijo in olajšajo morebitne obiske na kraju samem, ki jih Agencija izvede zaradi spremljanja.
3. Agencija oceni pripravljenost držav članic na izzive zaradi morebitnega nesorazmernega pritiska na njihove azilne in sprejemne sisteme. Od držav članic lahko zahteva, naj ji predložijo načrt ravnanja v nepredvidljivih razmerah za ukrepe, ki jih je treba sprejeti za odpravo takega morebitnega nesorazmernega pritiska, ter jim po potrebi pomaga pri pripravi in pregledu načrta ravnanja v nepredvidljivih razmerah.

Člen 14

Postopek Agencije za spremljanje in ocenjevanje

1. Upravni odbor po posvetovanju s Komisijo določi program za spremljanje in ocenjevanje azilnih in sprejemnih sistemov v posamezni državi članici ali vseh državah članicah na podlagi tematskih ali posebnih vidikov azilnih sistemov. Navedeni program je del večletnega in letnega programa iz člena 41.
- V večletnem programu so navedene države članice, katerih azilni in sprejemni sistemi se spremljajo vsako leto, s čimer se zagotovi, da se v vsakem petletnem obdobju vsaka država članica spremlja vsaj enkrat.
- V letnem delovnem programu so navedene države članice, ki jih je v skladu z večletnim programom in tematskimi ocenami treba spremljati naslednje leto. V njem je navedeno, kaj vse spremljanje vključuje, in razpored morebitnih obiskov na kraju samem.
- Letni delovni program se lahko po potrebi prilagodi v skladu s členom 41.
- Agencija lahko začne spremljanje za oceno azilnih ali sprejemnih sistemov države članice na lastno pobudo ali zahtevo Komisije vedno, kadar obstajajo resni pomisleki glede delovanja katerega koli vidika azilnega ali sprejemnega sistema navedene države članice.
2. Agencija za vsako spremljanje določi skupine strokovnjakov, po potrebi tudi za obiske na kraju samem. Sestavljajo jih strokovnjaki, ki so člani osebja Agencije, in

predstavniki Komisije. Odgovorne so za pripravo poročila na podlagi ugotovitev obiskov na kraju samem in informacij, ki jih zagotovijo države članice.

3. Izvršni direktor predloži osnutek poročila skupine strokovnjakov zadevni državi članici in ta na navedeni osnutek poročila poda pripombe. Izvršni direktor po upoštevanju pripomb zadevne države članice osnutek poročila predloži upravnemu odboru. Upravni odbor sprejme poročilo o spremljanju in ga predloži Komisiji.
4. Izvršni direktor po posvetovanju s Komisijo zadevni državi članici predloži osnutek priporočil, v katerem so opredeljeni ukrepi, potrebni za odpravo pomanjkljivosti, ugotovljenih v poročilu o spremljanju. Zadevna država članica lahko nato v enem mesecu predloži pripombe k osnutku priporočil. Upravni odbor preuči navedene pripombe, sprejme priporočila in zadevno državo članico pozove, naj pripravi akcijski načrt in v njem opredeli ukrepe za odpravo morebitnih pomanjkljivosti.
5. Zadevna država članica Agenciji predloži akcijski načrt v enem mesecu od sprejetja priporočil iz odstavka 4. Država članica o izvajanju akcijskega načrta Agenciji poroča v treh mesecih od sprejetja priporočil, nato pa ji še naprej poroča vsak mesec, in sicer največ šest mesecev.
6. Agencija Komisijo redno obvešča o izvajanju akcijskega načrta.

Člen 15

Nadaljnji ukrepi in spremljanje

1. Kadar zadevna država članica po obdobju iz člena 14(5) ni v celoti izvedla akcijskega načrta, pomanjkljivosti v azilnem in sprejemnem sistemu pa so tako resne, da ogrožajo delovanje skupnega evropskega azilnega sistema, Komisija na podlagi svoje ocene izvajanja akcijskega načrta in resnosti pomanjkljivosti sprejme priporočila, naslovljena na navedeno državo članico, ter v njih opredeli ukrepe, potrebne za odpravo resnih pomanjkljivosti, in po potrebi določi ukrepe, ki jih mora Agencija sprejeti za pomoč navedeni državi članici.
2. Komisija lahko ob upoštevanju resnosti ugotovljenih pomanjkljivosti organizira obiske na kraju samem v zadevni državi članici, da preveri izvajanje akcijskega načrta.
3. Zadevna država članica poroča Komisiji o izvajanju priporočil iz odstavka 1 v roku, določenem v navedenih priporočilih. Če Komisija po poteku navedenega roka ni prepričana, da je država članica v celoti upoštevala navedena priporočila, lahko sprejme nadaljnje ukrepe v skladu s členom 22(3).
4. Komisija Evropski parlament in Svet redno obvešča o napredku zadevne države članice.

POGLAVJE 6

OPERATIVNA IN TEHNIČNA PODPORA

Člen 16

Operativna in tehnična podpora Agencije

1. Države članice lahko Agencijo zaprosijo za pomoč pri izvajanju obveznosti, ki jih imajo v zvezi z azilom, zlasti kadar so njihovi azilni in sprejemni sistemi pod nesorazmernim pritiskom.
2. Države članice izvršnemu direktorju predložijo prošnjo za pomoč, v kateri opišejo razmere in namen prošnje. Prošnji priložijo podrobno oceno potreb. Izvršni direktor ocenjuje, potrjuje in usklajuje prošnje za pomoč. Vsaka prošnja se temeljito in zanesljivo oceni, kar Agenciji omogoči, da opredeli in predlaga sklop ukrepov v skladu z odstavkom 3, ki lahko izpolnijo potrebe zadevne države članice.
3. Agencija omejeno obdobje organizira in usklajuje enega ali več operativnih in tehničnih ukrepov:
 - (a) pomoč državam članicam pri identifikaciji in registraciji državljanov tretjih držav;
 - (b) olajšanje obravnavanja prošenj za mednarodno zaščito, ki jih obravnavajo pristojni nacionalni organi;
 - (c) zagotavljanje pomoči pristojnim nacionalnim organom, odgovornim za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito;
 - (d) spodbujanje pobud držav članic za tehnično sodelovanje pri obdelavi prošenj za mednarodno zaščito;
 - (e) pomoč pri zagotavljanju informacij o postopku za mednarodno zaščito;
 - (f) svetovanje in usklajevanje pri vzpostavljanju ali zagotavljanju sprejemnih zmogljivosti držav članic, zlasti začasnih bivališč, prevoznih sredstev in zdravniške pomoči;
 - (g) pomoč pri premestitvi ali predaji upravičencev do mednarodne zaščite znotraj Unije;
 - (h) zagotavljanje storitev tolmačenja;
 - (i) pomoč državam članicam pri zagotavljanju, da so vzpostavljeni vsi zaščitni ukrepi, potrebni za zaščito pravic otroka in zaščito otrok;
 - (j) sodelovanje v podpornih skupinah za upravljanje migracij na žariščnih območjih iz Uredbe št. XXX/XXX²³.
4. Agencija dejavnosti iz odstavka 3 financira ali sofinancira iz svojega proračuna v skladu s finančnimi pravili, ki se uporabljajo za Agencijo.
5. Izvršni direktor oceni rezultat operativnih in tehničnih ukrepov, podrobna poročila o oceni pa predloži upravnemu odboru v 60 dneh od zaključka navedenih ukrepov. Agencija izvede celovito primerjalno analizo navedenih rezultatov in jo vključi v letno poročilo o dejavnostih iz člena 65.

Člen 17

Podporne skupine za azil

1. Agencija v države članice napoti podporne skupine za azil, da zagotovi operativno in tehnično podporo v skladu s členom 16.

²³

UL L [...].

2. Podporne skupine za azil sestavljajo strokovnjaki, ki so člani osebja Agencije, strokovnjaki iz držav članic ali strokovnjaki, ki so jih države članice napotile v Agencijo.
3. Upravni odbor na predlog izvršnega direktorja z absolutno večino svojih članov, ki imajo pravico glasovanja, odloči o profilih in skupnem številu strokovnjakov, ki bodo dani na voljo podpornim skupinam za azil. Isti postopek se uporablja za vse naknadne spremembe profilov in skupnega števila strokovnjakov.
4. Države članice z imenovanjem strokovnjakov iz nacionalnega nabora, ki ustrezajo zahtevanim profilom, prispevajo k podpornim skupinam za azil na podlagi različnih določenih profilov.
5. Agencija v okviru podpornih skupin za azil oblikuje seznam tolmačev. Države članice pomagajo Agenciji pri imenovanju tolmačev, ki bodo na seznamu tolmačev. Države članice se lahko odločijo za napotitev tolmačev na teren ali pa njihove storitve zagotovijo prek videokonference.
6. Prispevek držav članic v zvezi z njihovimi strokovnjaki ali strokovnjaki, dodeljenimi Agenciji za naslednje leto, se načrtuje na podlagi letnih dvostranskih pogajanj in sporazumov med Agencijo in državami članicami. Države članice v skladu z navedenimi sporazumi nemudoma zagotovijo strokovnjake za napotitev, razen če se spopadajo z izrednimi razmerami, ki bistveno vplivajo na opravljanje nalog na nacionalni ravni.
7. Države članice zagotovijo, da strokovnjaki, ki jih prispevajo, ustrezajo profilom in številu, o katerih je odločil upravni odbor. Trajanje napotitve določi matična država članica, vendar ni krajše od 30 dni.
8. Agencija k podpornim skupinam za azil prispeva strokovnjake, ki so člani njenega osebja in jih je zaposlila prav za delo na terenu, in tolmače.

Člen 18

Intervencijske skupine za azil

1. Upravni odbor za namene člena 22 na predlog izvršnega direktorja oblikuje intervencijske skupine za azil, sestavljene iz rezerve strokovnjakov, ki se takoj dajo na voljo Agenciji. V ta namen dajo države članice Agenciji letno na voljo vsaj 500 strokovnjakov.
2. Upravni odbor na predlog izvršnega direktorja s tričetrtinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico, odloči o profilih strokovnjakov in deležu, ki ga prispeva vsaka država članica, da se sestavijo intervencijske skupine za azil. Isti postopek se uporablja za vse naknadne spremembe profilov in skupnega števila strokovnjakov.
3. Države članice k intervencijskim skupinam za azil prispevajo na podlagi različnih določenih profilov, in sicer z imenovanjem strokovnjakov iz nacionalnega nabora, ki ustrezajo zahtevanim profilom. Trajanje napotitve določi matična država članica, vendar ni krajše od 30 dni.

Člen 19

Operativni načrt

1. Izvršni direktor in država članica gostiteljica se dogovorita o operativnem načrtu. Operativni načrt je za Agencijo, državo članico gostiteljico in sodelujoče države članice zavezujoč.
2. V operativnem načrtu so podrobno določeni pogoji za zagotavljanje operativne in tehnične podpore ter napotitev podpornih skupin za azil ali strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil, vključno z:
 - (a) opisom razmer z načinom delovanja in cilji napotitve, vključno z operativnim ciljem;
 - (b) predvidenim trajanjem napotitve;
 - (c) lokacijo v državi članici gostiteljici, na katero se napotijo podporne skupine za azil ali strokovnjaki iz intervencijskih skupin za azil;
 - (d) logističnimi ureditvami, vključno z informacijami o delovnih pogojih in okolju na lokaciji, kamor se napotijo podporne skupine za azil ali strokovnjaki iz intervencijskih skupin za azil;
 - (e) podrobnim in jasnim opisom nalog in posebnimi navodili za podporne skupine za azil ali strokovnjake iz intervencijskih skupin za azil, vključno z nacionalnimi in evropskimi podatkovnimi zbirkami, v katere imajo vpogled, in opremo, ki jo lahko uporabljajo ali nosijo v državi članici gostiteljici;
 - (f) sestavo podpornih skupin za azil ali strokovnjakov, ki bodo napoteni iz intervencijskih skupin za azil;
 - (g) napoteno tehnično opremo, vključno s posebnimi določbami, kot so pogoji za uporabo, prevoz in druga logistika ter finančne določbe;
 - (h) kar zadeva pomoč pri prošnjah za mednarodno zaščito, tudi v zvezi z obravnavanjem takih prošenj, posebnimi informacijami o nalogah, ki jih lahko opravljajo podporne skupine za azil ali strokovnjaki iz intervencijskih skupin za azil, ter navedbo nacionalne zakonodaje in zakonodaje Unije, ki se uporabljata;
 - (i) shemo poročanja in ocenjevanja, ki vključuje referenčna merila za poročilo o oceni in končni datum za predložitev končnega poročila o oceni;
 - (j) načini sodelovanja s tretjimi državami, drugimi agencijami, organi ali uradi Unije ali mednarodnimi organizacijami;
 - (k) postopki, s katerimi se osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito, žrtve trgovine z ljudmi, mladoletniki brez spremstva in osebe v ranljivem položaju napotijo k pristojnim nacionalnim organom za ustrezno pomoč.
3. Država članica gostiteljica ob upoštevanju odstavka 2(e) strokovnjakom iz podpornih ali intervencijskih skupin za azil dovoli vpogled v evropske podatkovne zbirke in jim lahko dovoli vpogled v svoje nacionalne podatkovne zbirke v skladu z zakonodajo Unije in nacionalno zakonodajo o dostopu do navedenih podatkovnih zbirk in vpogledu vanje, v obsegu, ki je potreben za doseganje ciljev in opravljanje nalog iz operativnega načrta.
4. Izvršni direktor in država članica gostiteljica se morata strinjati glede vseh sprememb ali prilagoditev operativnega načrta. Agencija nemudoma pošlje izvod spremenjenega ali prilagojenega operativnega načrta sodelujočim državam članicam.

Člen 20

Postopek za napotitev podpornih skupin za azil

1. Izvršni direktor lahko po potrebi iz Agencije napoti strokovnjake, da ocenijo stanje v državi članici, ki je zaprosila za pomoč. Izvršni direktor nemudoma obvesti upravni odbor o vsaki zahtevi za napotitev podpornih skupin za azil.
2. Izvršni direktor odloči o prošnji za napotitev podpornih skupin za azil v treh delovnih dneh od prejema prošnje. Sočasno državo članico, ki je zaprosila za pomoč, in upravni odbor pisno obvesti o svoji odločitvi in navede glavne razloge zanj.
3. Izvršni direktor pri določanju sestave posamezne podporne skupine za azil upošteva posebne razmere v državi članici, ki je zaprosila za pomoč, in njeno oceno potreb. Podporna skupina za azil je sestavljena v skladu z operativnim načrtom.
4. Izvršni direktor in država članica gostiteljica pripravita operativni načrt v treh delovnih dneh od sprejetja odločitve o napotitvi podpornih skupin za azil.
5. Izvršni direktor takoj po dogovoru o operativnem načrtu od držav članic zahteva, naj napotijo strokovnjake najpozneje v sedmih delovnih dneh. Izvršni direktor navede število strokovnjakov in profile, ki jih morajo napotiti države članice. Zadevne pisne informacije se skupaj s predvidenim datumom izvršitve napotitve pošljejo nacionalnim točkam za stike. Nacionalnim točkam za stike se pošlje tudi izvod operativnega načrta.
6. Izvršni direktor po tem, ko obvesti državo članico gostiteljico, začasno prekine ali prekliče napotitev podpornih skupin za azil, če pogoji za izvedbo operativnih in tehničnih ukrepov niso več izpolnjeni ali če država članica gostiteljica ne spoštuje operativnega načrta.

Člen 21

Podporne skupine za upravljanje migracij

1. Kadar država članica zaprosi za operativno in tehnično okrepitev s podpornimi skupinami za upravljanje migracij v skladu s členom 17 Uredbe št. XXX/XXX ali kadar so podporne skupine za upravljanje migracij napotene na žariščna območja v skladu s členom 18 Uredbe št. XXX/XXX, izvršni direktor zagotovi usklajevanje dejavnosti Agencije v podpornih skupinah za upravljanje migracij s Komisijo in drugimi zadevnimi agencijami Unije, zlasti Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije.
2. Izvršni direktor po potrebi začne postopek za napotitev podpornih skupin za azil ali strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil v skladu s členoma 17 in 18. Operativna in tehnična okrepitev, ki jo podporne skupine za azil ali strokovnjaki iz intervencijskih skupin za azil zagotovijo v okviru podpornih skupin za upravljanje migracij, lahko vključuje:
 - (a) pregledovanje državljanov tretjih držav, vključno z njihovo identifikacijo in registracijo ter na zahtevo držav članic odvzemom njihovih prstnih odtisov;
 - (b) registracijo prošenj za mednarodno zaščito in na zahtevo držav članic obravnavanje takih prošenj;
 - (c) zagotavljanje informacij o azilnih postopkih, vključno s premestitvijo in posebno pomočjo prosilcem ali potencialnim prosilcem, v zvezi s katerimi bi se lahko sprejela odločitev o premestitvi.

Člen 22

Nesorazmerni pritisk na azilni in sprejemni sistem

1. Kadar so azilni in sprejemni sistemi države članice pod nesorazmernim pritiskom, kar v zadevnih sistemih povzroči izjemne in nujne potrebe, Agencija na zahtevo zadevne države članice ali lastno pobudo v kratkem času organizira in uskladi celovit sklop operativnih in tehničnih ukrepov iz člena 16 ter napoti strokovnjake iz intervencijskih skupin za azil iz člena 18 in strokovnjake, ki so člani njenega osebja, da okrepijo azilne in sprejemne sisteme.
2. Strokovnjaki iz intervencijskih skupin za azil se napotijo v skladu s postopkom iz člena 20, če se strokovnjaki iz vsake države članice napotijo v treh delovnih dneh od datuma, na katerega sta se izvršni direktor in država članica, ki je zaprosila za pomoč, dogovorila o operativnem načrtu. Države članice se ne morejo sklicevati na izjemo iz člena 17(6).
3. Kadar država članica v primeru nesorazmernega pritiska na azilne ali sprejemne sisteme Agencije ne zaprosi za operativno in tehnično podporo ali ne sprejme ponudbe Agencije za takšno pomoč ali ne sprejme zadostnih ukrepov za odpravo navedenega pritiska, ali kadar ne upošteva priporočil Komisije iz člena 15(3), zaradi česar sta azilni in sprejemni sistem tako neučinkovita, da to ogroža delovanje skupnega evropskega azilnega sistema, lahko Komisija z izvedbenim aktom sprejme sklep in v njem opredeli enega ali več ukrepov iz člena 16(3), ki ga bo Agencija sprejela za pomoč zadevni državi članici. Navedeni izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 64.
4. Izvršni direktor za namene odstavka 3 v dveh delovnih dneh od sprejetja sklepa Komisije določi ukrepe, ki jih je treba sprejeti za praktično izvedbo ukrepov, opredeljenih v sklepu Komisije. Izvršni direktor in zadevna država članica se sočasno dogovorita o operativnem načrtu.
5. Agencija nemudoma in v vsakem primeru v treh delovnih dneh od dogovora o operativnem načrtu napoti potrebne strokovnjake iz intervencijskih skupin za azil in strokovnjake, ki so člani njenega osebja. Po potrebi se poleg strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil takoj napotijo podporne skupine za azil.
6. Zadevna država članica takoj sodeluje z Agencijo in sprejme potrebne ukrepe za olajšanje izvajanja navedenega sklepa in praktičnega izvajanja ukrepov iz navedenega sklepa in operativnega načrta.
7. Države članice dajo na voljo strokovnjake iz intervencijskih skupin za azil v skladu z odločitvijo izvršnega direktorja.

Člen 23

Tehnična oprema

1. Brez poseganja v obveznost držav članic, da Agenciji zagotovijo potrebne zmogljivosti in opremo, ki ji bo omogočala zagotavljanje potrebne operativne in tehnične podpore, lahko Agencija v države članice napoti svojo opremo, če jo potrebujejo podporne skupine za azil ali strokovnjaki iz intervencijskih skupin za azil, kolikor lahko ta oprema dopolnjuje opremo, ki so jo že dale na voljo države članice ali druge agencije Unije.

2. Agencija lahko pridobi ali zakupi tehnično opremo, če tako odloči izvršni direktor po posvetovanju z upravnim odborom. Pred morebitno pridobitvijo ali zakupom opreme Agencija temeljito analizira potrebe ter izvede analizo stroškov in koristi. Vsi taki odhodki se krijejo iz proračuna Agencije, kot ga je sprejel upravni odbor, in v skladu s finančnimi pravili, ki se uporabljajo za Agencijo.

Člen 24

Nacionalna točka za stike

Vsaka država članica imenuje nacionalno točko za stike, ki je odgovorna za komunikacijo z Agencijo o vseh zadevah v zvezi z operativno in tehnično podporo iz členov 16 in 22.

Člen 25

Uradnik Agencije za usklajevanje

1. Agencija zagotovi operativno izvajanje vseh organizacijskih vidikov, vključno z navzočnostjo članov osebja Agencije, in napotitev podpornih skupin za azil ali strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil, v celotnem zagotavljanju operativne in tehnične podpore iz členov 16 in 22.
2. Izvršni direktor imenuje enega ali več strokovnjakov iz osebja Agencije, ki delujejo ali so napoteni kot uradniki za usklajevanje za namene iz odstavka 1. Izvršni direktor o imenovanju obvesti državo članico gostiteljico.
3. Uradnik za usklajevanje spodbuja sodelovanje in usklajevanje med državo članico gostiteljico in sodelujočimi državami članicami. Zlasti:
 - (a) deluje kot posrednik med Agencijo, državo članico gostiteljico in strokovnjaki iz podpornih ali intervencijskih skupin za azil ter v imenu Agencije zagotavlja pomoč v zvezi z vsemi zadevami, povezanimi s pogoji za njihovo napotitev;
 - (b) spremlja pravilno izvajanje operativnega načrta;
 - (c) v imenu Agencije deluje v zvezi z vsemi vidiki napotitve podpornih skupin za azil ali strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil ter ji poroča o vseh teh vidikih;
 - (d) poroča izvršnemu direktorju, kadar izvajanje operativnega načrta ni ustrezno.
4. Izvršni direktor lahko uradnika za usklajevanje pooblasti za pomoč pri reševanju nesoglasij glede izvajanja operativnega načrta in napotitve podpornih skupin za azil ali strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil.
5. Uradnik za usklajevanje pri opravljanju svojih nalog upošteva le navodila izvršnega direktorja.

Člen 26

Civilna odgovornost

1. Kadar strokovnjaki iz podporne ali intervencijske skupine za azil delujejo v državi članici gostiteljici, je ta država članica v skladu s svojim nacionalnim pravom odgovorna za vso škodo, ki jo povzročijo med operacijami.
2. Če je bila škoda povzročena zaradi hude malomarnosti ali namernega neustreznega vedenja, lahko država članica gostiteljica od matične države članice ali Agencije

zahteva povračilo zneska, ki ga je plačala žrtvam ali osebam, ki so do tega upravičene.

3. Brez poseganja v uresničevanje pravic do tretjih strani se vsaka država članica zaveže, da od države članice gostiteljice ali druge države članice ne bo terjala povračila za škodo, ki jo je utrpela, razen v primerih hude malomarnosti ali namernega neustreznega vedenja.
4. Države članice vse medsebojne spore ali spore z Agencijo v zvezi z uporabo odstavkov 2 in 3 tega člena, ki jih ne bodo mogle rešiti s pogajanjem, predložijo Sodišču Evropske unije v skladu s členom 273 Pogodbe.
5. Brez poseganja v uresničevanje pravic do tretjih strani Agencija krije stroške v zvezi s škodo, povzročeno na njeni opremi med napotitvijo, razen v primerih hude malomarnosti ali namernega neustreznega vedenja.

Člen 27

Kazenska odgovornost

Med napotitvijo podporne skupine za azil ali strokovnjakov iz intervencijskih skupin za azil so navedeni strokovnjaki v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo ali so storjena proti njim, obravnavani enako kot uradniki države članice gostiteljice.

Člen 28

Stroški

1. Agencija krije stroške držav članic, kadar dajo svoje strokovnjake na voljo za napotitev v podporne skupine za azil ali v okviru intervencijskih skupin za azil, zlasti:
 - (a) potne stroške iz matične države članice v državo članico gostiteljico in iz države članice gostiteljice v matično državo članico;
 - (a) stroške cepljenj;
 - (b) stroške zahtevanih posebnih zavarovanj;
 - (c) stroške zdravstvenega varstva;
 - (d) dnevnice, vključno s stroški nastanitve;
 - (e) stroške tehnične opreme Agencije;
 - (f) plačila strokovnjakov.
2. Upravni odbor določi podrobna pravila v zvezi s plačilom dnevnic strokovnjakom, ki jih države članice napotijo v podporne skupine za azil, in jih po potrebi posodablja.

POGLAVJE 7

IZMENJAVA INFORMACIJ IN VARSTVO PODATKOV

Člen 29

Sistemi za izmenjavo informacij

1. Agencija lahko sprejme vse potrebne ukrepe za olajšanje izmenjave informacij, pomembnih za njene naloge, s Komisijo in državami članicami ter po potrebi z ustreznimi agencijami Unije.
2. Agencija v sodelovanju z Evropsko agencijo za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice, ustanovljeno z Uredbo (EU) št. 1077/2011²⁴, razvije in upravlja informacijski sistem, ki omogoča izmenjavo tajnih podatkov s temi udeleženci ter osebnih podatkov iz členov 31 in 32 v skladu s Sklepom Sveta 2013/488²⁵ in Sklepom Komisije (EU, Euratom) 2015/444²⁶.

Člen 30

Varstvo podatkov

1. Agencija pri obdelavi osebnih podatkov uporablja Uredbo (ES) št. 45/2001.
2. Upravni odbor določi ukrepe, na podlagi katerih Agencija uporablja Uredbo (ES) št. 45/2001, vključno z ukrepi v zvezi z imenovanjem uradne osebe za varstvo podatkov v Agenciji. Ti ukrepi se sprejmejo po posvetovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov.
3. Agencija lahko brez poseganja v člena 31 in 32 obdeluje osebne podatke v upravne namene.
4. Posredovanje osebnih podatkov, ki jih obdelava Agencija, in nadaljnje posredovanje osebnih podatkov, obdelanih v okviru te uredbe, s strani držav članic organom tretjih držav ali tretjim osebam, sta prepovedana.

Člen 31

Nameni obdelave osebnih podatkov

1. Agencija lahko osebne podatke obdeluje le za naslednje namene:
 - (a) pri opravljanju svojih nalog, tj. zagotavljanja operativne in tehnične podpore v skladu s členom 16(3) in členom 21(2);
 - (b) pri izvajanju vzorčenja za namene spremljanja iz člena 13;
 - (c) pri obravnavanju prošelj otrok ali ranljivih oseb za mednarodno zaščito na zahtevo držav članic v skladu s členom 13(2) in členom 16(3)(b) in (c);
 - (d) za olajšanje izmenjave informacij z državami članicami, Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, Europolom ali Eurojustom v skladu s členom 36 in v okviru informacij, pridobljenih pri opravljanju nalog iz člena 21(2);
 - (e) pri analizi informacij o stanju na področju azila v skladu s členom 4.

²⁴ Uredba (EU) št. 1077/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o ustanovitvi Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (UL L 286, 1.11.2011, str. 1).

²⁵ Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

²⁶ Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/444 z dne 13. marca 2015 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 72, 17.3.2015, str. 53).

2. Vsaka taka obdelava osebnih podatkov temelji na načelu sorazmernosti in je strogo omejena na osebne podatke, potrebne za namene iz odstavka 1.
3. Države članice ali druge agencije Unije, ki Agenciji zagotavljajo osebne podatke, ji jih lahko posredujejo le za namene iz odstavka 1. Vsaka nadaljnja obdelava shranjenih osebnih podatkov za namene, ki niso navedeni v odstavku 1, je prepovedana.
4. Države članice ali druge agencije Unije lahko ob posredovanju osebnih podatkov navedejo splošno ali posebno omejitev dostopa do navedenih podatkov ali njihove uporabe, tudi v zvezi z njihovim posredovanjem, izbrisom ali uničenjem. Če se potreba po takih omejitvah pojavi po posredovanju podatkov, o tem obvestijo Agencijo. Agencija upošteva take omejitve.

Člen 32

Obdelava osebnih podatkov, zbranih med zagotavljanjem operativne in tehnične podpore

1. Osebni podatki, ki jih Agencija uporablja ter ki jih zberejo ali Agenciji posredujejo države članice ali njeno osebje pri zagotavljanju operativne in tehnične podpore držav članic, so omejeni na ime, datum rojstva, spol, državljanstvo, poklic ali izobrazbo, prstne odtise in digitalno fotografijo državljanov tretjih držav.
2. Agencija lahko osebne podatke iz odstavka 1 obdela v naslednjih primerih:
 - (a) kadar je to potrebno za identifikacijo in registracijo iz člena 16(3)(a);
 - (b) kadar je to potrebno za olajšanje obravnave prošenj za mednarodno zaščito, ki jih obravnavajo pristojni nacionalni organi v skladu s členom 16(3)(b);
 - (c) kadar je to potrebno za zagotavljanje pomoči pristojnim nacionalnim organom, odgovornim za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito v skladu s členom 16(3)(c);
 - (d) kadar je to potrebno za pomoč pri premestitvi ali predaji upravičencev do mednarodne zaščite znotraj Unije v skladu s členom 16(3)(g);
 - (e) kadar je treba podatke posredovati Evropski agenciji za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, Europolu ali Eurojustu, da lahko opravljajo svoje naloge v skladu s svojimi mandati in v skladu s členom 30;
 - (f) kadar je treba podatke posredovati organom ali službam držav članic za priseljevanje in azil, ki jih uporabijo v skladu z nacionalno zakonodajo ter nacionalnimi pravili o varstvu podatkov in pravili EU o varstvu podatkov;
 - (g) kadar je to potrebno za analizo informacij o stanju na področju azila.
3. Osebni podatki se izbrišejo takoj, ko so bili posredovani Evropski agenciji za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, Europolu ali Eurojustu ali pristojnim organom držav članic oziroma ko so bili uporabljeni za analizo informacij o stanju na področju azila. Obdobje hrambe v nobenem primeru ne presega 30 dni od datuma, ko Agencija zbere ali prejme navedene podatke. V rezultatu analize informacij o stanju na področju azila podatki nikdar ne omogočajo identifikacije fizične osebe.

POGLAVJE 8

SODELOVANJE AGENCIJE

Člen 33

Sodelovanje z Dansko

Agencija spodbuja operativno sodelovanje z Dansko, med drugim tudi izmenjavo informacij in dobrih praks na področju svojega delovanja.

Člen 34

Sodelovanje s pridruženimi državami

1. Z Agencijo lahko sodelujejo Islandija, Lihtenštajn, Norveška in Švica.
2. Značilnosti, obseg in način sodelovanja teh držav pri delu Agencije se še naprej opredeljujejo z zadevnimi delovnimi dogovori. Takšne ureditve vključujejo zlasti določbe v zvezi s sodelovanjem pri pobudah Agencije, finančnimi prispevki, sodelovanjem na sejah upravnega odbora ter osebjem. Glede kadrovske zadeve je ta ureitev v vseh pogledih skladna s kadrovskimi predpisi.

Člen 35

Sodelovanje s tretjimi državami

1. Agencija pri vprašanjih, ki so zajeta v njenih dejavnostih, in kolikor je to potrebno za izpolnitev njenih nalog, olajšuje in spodbuja operativno sodelovanje med državami članicami in tretjimi državami, in sicer v okviru politike zunanjih odnosov Unije, tudi v zvezi z varstvom temeljnih pravic, in v sodelovanju z Evropsko službo za zunanje delovanje. Agencija in države članice spodbujajo in izpolnjujejo normative in standarde, ki so vsaj enakovredni tistim iz zakonodaje Unije, tudi kadar se dejavnosti izvajajo na ozemlju navedenih tretjih držav.
2. Agencija lahko sodeluje z organi tretjih držav, ki so pristojni za zadeve, zajete v tej uredbi, s podporo delegacij Unije in na podlagi usklajevanja z njimi, zlasti pri spodbujanju standardov Unije na področju azila in pri pomoči tretjim državam v zvezi s strokovnim znanjem in izkušnjami ter gradnjo zmogljivosti za njihove azilne in sprejemne sisteme ter pri izvajanju regionalnih programov za razvoj in zaščito ter drugih ukrepov. Agencija lahko takšno sodelovanje izvaja v okviru delovnih dogovorov, sklenjenih z zadevnimi organi v skladu s pravom in politiko Unije. Za takšne delovne dogovore pridobi predhodno odobritev Komisije in o njih obvesti Evropski parlament.
3. Agencija lahko v dogovoru z državo članico gostiteljico povabi uradnike iz tretjih držav, da opazujejo operativne in tehnične ukrepe iz člena 16(3), če njihova navzočnost ne ogroža doseganja ciljev navedenih ukrepov ter če lahko z njo prispevajo k izboljšanju sodelovanja in izmenjavi dobrih praks.
4. Agencija usklajuje ukrepe za preselitev, ki jih sprejmejo države članice ali Unija, vključno z izmenjavo informacij, da se izpolnijo potrebe beguncev v tretjih državah po mednarodni zaščiti in izkaže solidarnost z njihovimi državami gostiteljicami. Agencija zbira informacije, spremlja preselitve v države članice in države članice podpira z gradnjo zmogljivosti za preselitve. Na podlagi soglasja tretje države in v

dogovoru s Komisijo lahko usklajuje tako izmenjavo informacij ali drug ukrep med državami članicami in tretjo državo na ozemlju navedene tretje države.

5. Agencija sodeluje pri izvajanju mednarodnih sporazumov, sklenjenih med Unijo in tretjimi državami, v okviru politike zunanjih odnosov Unije in v zvezi z zadevami, ki jih zajema ta uredba.
6. Agencija lahko prejme sredstva Unije v skladu z določbami ustreznih instrumentov, na katerih temelji politika zunanjih odnosov Unije. V tretjih državah lahko začne izvajati in financira projekte tehnične pomoči v zvezi z zadevami, ki jih zajema ta uredba.

Člen 36

Sodelovanje z agencijami, organi in uradi Unije

1. Agencija sodeluje z agencijami, organi in uradi Unije, katerih dejavnosti so povezane z njenim področjem dejavnosti, zlasti z Agencijo Evropske unije za temeljne pravice in Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, ter ki so pristojni za zadeve, zajete v tej uredbi.
2. Tako sodelovanje poteka v okviru delovnih dogovorov, sklenjenih z zadevnimi organi, in po predhodni odobritvi Komisije. Agencija o vseh takih dogovorih obvesti Evropski parlament.
3. Sodelovanje ustvarja sinergije med zadevnimi organi Unije ter preprečuje podvajanje dela, ki ga vsak organ opravlja v skladu s svojim mandatom.

Člen 37

Sodelovanje z UNHCR in drugimi mednarodnimi organizacijami

Agencija sodeluje z mednarodnimi organizacijami, zlasti UNHCR, na področjih, ki jih ureja ta uredba, in v okviru delovnih dogovorov, sklenjenih z navedenimi organi, v skladu s Pogodbo in določbami o pristojnosti navedenih organov. Upravni odbor odloči o delovnih dogovorih, ki jih mora predhodno odobriti Komisija.

POGLAVJE 9

ORGANIZACIJA AGENCIJE

Člen 38

Upravna in vodstvena struktura

Upravno in vodstveno strukturo Agencije sestavljajo:

- (a) upravni odbor, ki opravlja naloge iz člena 40;
- (b) izvršni direktor, ki izpolnjuje odgovornosti iz člena 46;
- (c) namestnik izvršnega direktorja, kot določa člen 47.

Člen 39

Sestava upravnega odbora

1. Upravni odbor sestavljajo po en predstavnik vsake države članice in dva predstavnika Komisije, ki imajo glasovalno pravico.
2. Upravni odbor vključuje enega predstavnika UNHCR, ki nima glasovalne pravice.
3. Vsak član upravnega odbora ima namestnika. Ta zastopa člana v njegovi odsotnosti.
4. Člani upravnega odbora in njihovi namestniki so imenovani zaradi svojega znanja na področju azila ob upoštevanju ustreznih vodstvenih, upravnih ter proračunskih kompetenc. Strani, zastopane v upravnem odboru, si prizadevajo omejiti menjavanje svojih predstavnikov, da bi zagotovile stalnost dela odbora. Vse strani si prizadevajo doseči uravnoteženo zastopanost moških in žensk v upravnem odboru.
5. Mandat članov upravnega odbora traja štiri leta. Mandat se lahko podaljša. Po izteku mandata ali v primeru odstopa ostanejo na položaju, dokler se njihovo imenovanje ne podaljša ali dokler niso zamenjani.

Člen 40

Naloge upravnega odbora

1. Upravni odbor:
 - (a) določi splošno usmeritev dejavnosti Agencije in vsako leto sprejme program Agencije z dvotretjinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico, in v skladu s členom 41;
 - (b) sprejme letni proračun Agencije z dvotretjinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico, in opravlja druge naloge v zvezi s proračunom Agencije v skladu s poglavjem 10;
 - (c) sprejme konsolidirano letno poročilo o dejavnostih Agencije in ga do 1. julija vsako leto pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču. Konsolidirano letno poročilo o dejavnostih se objavi;
 - (d) sprejema finančna pravila, ki se uporabljajo za Agencijo v skladu s členom 53;
 - (e) sprejme vse odločitve v zvezi z izvajanjem mandata Agencije v skladu s to uredbo;
 - (f) sprejme strategijo za boj proti goljufijam, ki je sorazmerna s tveganjem goljufije, pri čemer upošteva stroške in koristi ukrepov, ki naj bi se izvajali;
 - (g) sprejema pravila za preprečevanje in upravljanje nasprotij interesov med svojimi člani;
 - (h) na podlagi analize potreb sprejema in redno posodablja načrte za obveščanje in razširjanje informacij iz člena 2(3);
 - (i) sprejme svoj poslovnik;
 - (j) v skladu z odstavkom 2 v zvezi z osebjem Agencije izvaja pooblastila, ki se s kadrovskimi predpisi podeljujejo pristojnemu organu za imenovanje in ki se na podlagi Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev podelijo organu,

pooblaščenemu za sklenitev pogodbe o zaposlitvi²⁷ (v nadaljnjem besedilu: pooblastila organa za imenovanje);

- (k) v skladu s členom 110 Kadrovskih predpisov sprejme ustrezna izvedbena pravila za izvajanje Kadrovskih predpisov in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev;
- (l) imenuje izvršnega direktorja in njegovega namestnika, nad njim opravlja disciplinski nadzor ter po potrebi podaljša njegov mandat ali ga odstavi v skladu s členoma 45 in 47;
- (m) sprejme letno poročilo o stanju na področju azila v Uniji v skladu s členom 65. Navedeno poročilo se predloži Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji;
- (n) sprejme vse odločitve v zvezi z razvojem informacijskih sistemov, predvidenih v tej uredbi, vključno z informacijskim portalom iz člena 8(2)(b);
- (o) sprejme podrobna pravila za uporabo Uredbe (ES) št. 1049/2001 v skladu s členom 58;
- (p) sprejme kadrovske politike Agencije v skladu s členom 55;
- (q) po prejetju mnenja Komisije sprejme program v skladu s členom 41;
- (r) sprejme vse odločitve v zvezi z vzpostavitvijo in po potrebi spreminjanjem notranje organizacije Agencije;
- (s) zagotavlja, da se ugotovitve in priporočila, ki izhajajo iz notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in ocen ter preiskav Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF), ustrezno upoštevajo;
- (t) sprejme operativne standarde, kazalnike, smernice in dobre prakse, ki jih razvije Agencija v skladu s členom 12(2);
- (u) potrdi skupno analizo v zvezi z informacijami o državah izvora in morebitni pregled navedene skupne analize v skladu s členom 10(2) in (3);
- (v) določi program za spremljanje in ocenjevanje azilnih in sprejemnih sistemov v skladu s členom 14(1);
- (w) v skladu s členom 14(3) sprejme osnutek poročila skupine strokovnjakov, ki izvajajo spremljanje;
- (x) v skladu s členom 14(4) sprejme priporočila, podana po spremljanju;
- (y) določi in odloči o profilih in skupnem številu strokovnjakov, ki bodo dani na voljo za podporne skupine za azil v skladu s členom 17(3);
- (z) določi in odloči o profilih in skupnem številu strokovnjakov, ki bodo dani na voljo za intervencijske skupine za azil v skladu s členom 18(2);
- (aa) sprejme strategijo za odnose s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami v zvezi z zadevami, za katere je pristojna Agencija, ter delovni dogovor s Komisijo za izvajanje te strategije;
- (bb) odobri sklenitev delovnih dogovorov v skladu s členom 35.

²⁷

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter uvedbi posebnih ukrepov, začasno veljavnih za uradnike Komisije (UL L 56, 4.3.1968, str. 1).

2. Upravni odbor v skladu s členom 110 Kadrovskih predpisov ter na podlagi člena 2(1) Kadrovskih predpisov in člena 6 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev sprejme odločitve o prenosu ustreznih pooblastil organa za imenovanje na izvršnega direktorja in opredelitvi pogojev, v skladu s katerimi se lahko ta prenos pooblastil začasno prekliče. Izvršni direktor je pooblaščen za nadaljnji prenos teh pooblastil.
Upravni odbor lahko zaradi izjemnih okoliščin s sprejetjem odločitve začasno prekrine prenos pooblastil organa za imenovanje na izvršnega direktorja in njegov nadaljnji prenos pooblastil ter jih izvaja sam ali pa jih prenese na enega od svojih članov ali na člana osebja, ki ni izvršni direktor.
3. Upravni odbor lahko ustanovi izvršni odbor, sestavljen iz predsednika upravnega odbora, dveh predstavnikov Komisije v upravnem odboru in treh drugih članov upravnega odbora, ki bo njemu in izvršnemu direktorju pomagal pri pripravi odločitev, letnih in večletnih programov ter dejavnosti, ki jih sprejme upravni odbor. Izvršni odbor lahko po potrebi in zaradi nujnosti sprejme nekatere začasne odločitve v imenu upravnega odbora, zlasti o zadevah v zvezi z upravnim poslovanjem.

Člen 41

Večletni program in letni delovni programi

1. Upravni odbor vsako leto do 30. novembra sprejme programski dokument, ki vsebuje večletni program in letni program, in sicer na podlagi osnutka, ki ga predloži izvršni direktor, in ob upoštevanju mnenja Komisije, v primeru večletnega programa pa po posvetovanju z Evropskim parlamentom. Upravni odbor ga posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji.
Programski dokument postane dokončen po dokončnem sprejetju splošnega proračuna in se po potrebi ustrezno prilagodi.
Osnutek programskega dokumenta se predloži Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji najpozneje 31. januarja vsako leto, predložijo pa se tudi morebitne pozneje posodobljene različice navedenega dokumenta.
2. V večletnem programu se določita splošni srednje- in dolgoročni strateški program, vključno s cilji, pričakovanimi rezultati in kazalniki uspešnosti. Določi se tudi načrtovanje virov, vključno z večletnim proračunom in osebjem.
V večletnem programu se opredelijo strateška področja posredovanj in pojasni se, kaj je treba storiti za doseg ciljev. Vanj se vključijo strategija za odnose s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami iz člena 34 oziroma 37 ter z njo povezani ukrepi, pa tudi podroben opis povezanih sredstev.
Večletni program se izvaja na podlagi letnih delovnih programov in se letno posodablja. Večletni program se posodobi, kadar je primerno, in zlasti zaradi upoštevanja rezultatov ocenjevanja iz člena 66.
3. Letni delovni program vsebuje podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno s kazalniki uspešnosti. Vsebuje tudi opis ukrepov, ki se bodo financirali, ter navedbo finančnih in človeških virov, dodeljenih za posamezno dejavnost, v skladu z načeli oblikovanja proračuna po dejavnostih in upravljanja po dejavnostih. Letni delovni program je skladen z večletnim programom iz odstavka 2. V njem so jasno navedene naloge, ki so bile v primerjavi s preteklim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane.

4. Upravni odbor spremeni sprejeti letni delovni program, kadar se Agenciji dodeli nova naloga.

Vsaka bistvena sprememba letnega delovnega programa se sprejme po enakem postopku kot prvotni letni delovni program. Upravni odbor lahko na izvršnega direktorja prenese pooblastilo, da v letni delovni program vnese nebistvene spremembe.

Člen 42

Predsednik upravnega odbora

1. Upravni odbor med svojimi člani z glasovalno pravico izvoli predsednika in njegovega namestnika. Predsednika in njegovega namestnika z dvotretjinsko večino izvolijo člani upravnega odbora, ki imajo glasovalno pravico.
Namestnik predsednika po uradni dolžnosti nadomešča predsednika, kadar ta ne more opravljati svojih dolžnosti.
2. Mandat predsednika in njegovega namestnika traja štiri leta. Mandat se lahko enkrat podaljša. Če njuno članstvo v upravnem odboru preneha med njunim mandatom, na isti datum samodejno preneha tudi njun mandat.

Člen 43

Seje upravnega odbora

1. Seje upravnega odbora sklicuje predsednik.
2. Izvršni direktor se udeležuje razprav, vendar nima glasovalne pravice.
3. Predstavnik UNHCR na sejah ne sodeluje, kadar upravni odbor izvaja naloge iz točk (l), (o), (p), (q) in (r) člena 40(1) ter iz člena 40(2) in kadar upravni odbor odloča o razpoložljivosti finančnih sredstev za financiranje dejavnosti UNHCR, v okviru katerih Agencija lahko uporablja njegovo strokovno mnenje, v skladu s členom 49.
4. Upravni odbor ima na leto vsaj dve redni seji. Poleg tega se sestane tudi na pobudo predsednika, na zahtevo Komisije ali na zahtevo tretjine svojih članov.
5. Upravni odbor lahko na sejo kot opazovalca povabi kogar koli, čigar mnenje bi lahko bilo koristno.
6. Danska je vabljen, da se udeležuje sej upravnega odbora.
7. Članom upravnega odbora in njihovim namestnikom lahko ob upoštevanju določb poslovnika na sejah pomagajo svetovalci ali strokovnjaki.
8. Sekretariat za upravni odbor zagotovi Agencija.

Člen 44

Pravila glasovanja upravnega odbora

1. Če ni določeno drugače, upravni odbor sprejema odločitve z večino članov z glasovalno pravico.
2. Vsak član z glasovalno pravico ima en glas. V odsotnosti člana z glasovalno pravico je do glasovanja upravičen njegov namestnik.

3. Predsednik pri glasovanju sodeluje.
4. Izvršni direktor pri glasovanju ne sodeluje.
5. V poslovniku upravnega odbora so natančneje določena pravila glasovanja, zlasti pa pogoji, pod katerimi lahko član deluje v imenu drugega člana.

Člen 45

Izvršni direktor

1. Izvršni direktor je član osebja in je zaposlen kot začasni uslužbenec Agencije v skladu s členom 2(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev.
2. Izvršnega direktorja po odprtem in preglednem izbirnem postopku imenuje upravni odbor s seznama kandidatov, ki ga predlaga Komisija. Izvršni direktor je imenovan na podlagi zaslug ter dokazanih visokih upravnih in vodstvenih kompetenc, pa tudi poklicnih izkušenj, pridobljenih na visokem vodstvenem položaju na področju migracij in azila.

Za namen sklenitve pogodbe z izvršnim direktorjem Agencijo zastopa predsednik upravnega odbora.
3. Pred imenovanjem je lahko kandidat, ki ga izbere upravni odbor, povabljen, naj poda izjavo pred pristojnim odborom Evropskega parlamenta in odgovori na vprašanja članov tega odbora.
4. Mandat izvršnega direktorja traja pet let. Ob koncu tega obdobja Komisija izvede oceno, v kateri upošteva vrednotenje delovne uspešnosti izvršnega direktorja ter prihodnje naloge in izzive Agencije.
5. Upravni odbor lahko na predlog Komisije, ki upošteva oceno iz odstavka 4, izvršnemu direktorju enkrat podaljša mandat, in sicer za največ pet let.
6. Če namerava upravni odbor podaljšati mandat izvršnemu direktorju, o tem obvesti Evropski parlament. V enem mesecu pred morebitnim podaljšanjem je lahko izvršni direktor povabljen, naj poda izjavo pred pristojnim odborom Evropskega parlamenta in odgovori na vprašanja članov tega odbora.
7. Izvršni direktor s podaljšanim mandatom ob koncu skupnega obdobja zaposlitve ne sme sodelovati v drugem izbirnem postopku za isto delovno mesto.
8. Izvršni direktor je lahko odstavljen samo na podlagi sklepa upravnega odbora, sprejetega na predlog Komisije.
9. Upravni odbor odločitve o imenovanju, podaljšanju mandata ali odstitvi izvršnega direktorja sprejema z dvotretjinsko večino glasov članov, ki imajo glasovalno pravico.

Člen 46

Odgovornosti izvršnega direktorja

1. Izvršni direktor upravlja Agencijo. Izvršni direktor odgovarja upravnemu odboru.
2. Brez poseganja v pristojnosti Komisije in upravnega odbora je izvršni direktor neodvisen pri opravljanju svojih dolžnosti in ne sme zahtevati ali sprejemati navodil od nobene vlade, institucije, osebe ali drugega organa.

3. Izvršni direktor na poziv poroča Evropskemu parlamentu o opravljanju svojih dolžnosti. Svet lahko izvršnega direktorja pozove, naj poroča o opravljanju svojih dolžnosti.
4. Izvršni direktor je zakoniti zastopnik Agencije.
5. Izvršni direktor je odgovoren za izvajanje nalog, ki so Agenciji dodeljene s to uredbo. Zlasti je odgovoren za:
 - (a) vsakodnevno upravljanje Agencije;
 - (b) izvajanje odločitev, ki jih je sprejel upravni odbor;
 - (c) pripravo programskega dokumenta, ki ga po posvetovanju s Komisijo predloži upravnemu odboru;
 - (d) izvajanje programskega dokumenta in poročanje upravnemu odboru o njegovem izvajanju;
 - (e) pripravo konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih Agencije, ki ga predloži upravnemu odboru v sprejem;
 - (f) pripravo akcijskega načrta ob upoštevanju ugotovitev notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in ocen ter preiskav Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) in poročanje Komisiji o napredku dvakrat letno, upravnemu in izvršnemu odboru pa redno;
 - (g) – brez poseganja v preiskovalne pristojnosti urada OLAF – zaščito finančnih interesov Unije z uporabo preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in vsem drugim nezakonitim dejanjem z učinkovitimi preverjanji, in če se odkrijejo nepravilnosti, z izterjavo nepravilno izplačanih zneskov ter po potrebi z naložitvijo učinkovitih, sorazmernih in odvračilnih upravnih in finančnih kazni;
 - (h) pripravo strategije Agencije za boj proti goljufijam in njeno predložitev v odobritev upravnemu odboru;
 - (i) pripravo osnutka finančnih pravil, ki veljajo za Agencijo;
 - (j) pripravo osnutka ocene prihodkov in odhodkov Agencije ter izvrševanje njenega proračuna;
 - (k) izvajanje pooblastil iz člena 55 v zvezi z osebjem Agencije;
 - (l) sprejetje vseh odločitev v zvezi z upravljanjem informacijskih sistemov, predvidenih v tej uredbi, vključno z informacijskim portalom iz člena 8(2)(b);
 - (m) sprejetje vseh odločitev v zvezi z vodenjem notranjih struktur Agencije;
 - (n) predložitev skupne analize upravnemu odboru v skladu s členom 10(2);
 - (o) predložitev osnutkov poročil in osnutkov priporočil v okviru spremljanja zadevni državi članici in nato upravnemu odboru v skladu s členom 14(3) in (4);
 - (p) oceno, potrditev in usklajevanje prošenj za operativno in tehnično podporo v skladu s členom 16(2) in členom 20;
 - (q) zagotavljanje izvajanja operativnega načrta iz člena 19;

- (r) zagotavljanje usklajevanja dejavnosti Agencije v podpornih skupinah za upravljanje migracij s Komisijo in drugimi zadevnimi agencijami Unije v skladu s členom 21(1);
- (s) zagotavljanje izvajanja sklepa Komisije iz člena 22(3);
- (t) odločanje, po posvetovanju z upravnim odborom, o pridobitvi ali zakupu tehnične opreme v skladu s členom 23(2);
- (u) imenovanje uradnika Agencije za usklajevanje v skladu s členom 25(1).

Člen 47

Namestnik izvršnega direktorja

1. Namestnik izvršnega direktorja pomaga izvršnemu direktorju.
2. Za namestnika izvršnega direktorja veljajo določbe člena 45.

Člen 48

Svetovalni forum

1. Agencija vzdržuje tesen dialog z ustreznimi organizacijami civilne družbe in zadevnimi pristojnimi organi, ki delujejo na področju azilne politike na lokalni, regionalni ali nacionalni ravni, ravni EU ali mednarodni ravni. V ta namen vzpostavi svetovalni forum.
2. Svetovalni forum je mehanizem za izmenjavo informacij in znanja. Zagotavlja tesen dialog med Agencijo in zadevnimi organizacijami ali organi iz odstavka 1 ter izvršnemu direktorju in upravnemu odboru pomaga v zadevah, zajetih v tej uredbi.
3. Agencija k sodelovanju povabi Agencijo Evropske unije za temeljne pravice, Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, UNHCR in druge zadevne organizacije ali organe iz odstavka 1.

Upravni odbor na predlog izvršnega direktorja odloči o sestavi in načinu dela svetovalnega foruma, vključno s svetovalnimi skupinami za tematska področja ali geografska območja, ter obliki posredovanja podatkov svetovalnemu forumu.

4. Svetovalni forum izvršnemu direktorju in upravnemu odboru pomaga v zadevah v zvezi z azilom v skladu s posebnimi potrebami na področjih, ki so za dejavnosti Agencije opredeljena kot prednostna.
5. Svetovalni odbor zlasti:
 - (a) podaja predloge upravnemu odboru v zvezi z letnim in večletnim programom iz člena 41;
 - (b) upravnemu odboru zagotavlja povratne informacije in mu predlaga nadaljnje ukrepe v zvezi z letnim poročilom o stanju na področju azila v Uniji iz člena 65 ter
 - (c) izvršnemu direktorju in upravnemu odboru posreduje sklepe in priporočila s konferenc, seminarjev in srečanj ter mu poroča o ugotovitvah iz študij ali dela na terenu, ki so jih izvedle organizacije ali organi, ki so člani svetovalnega foruma, in so pomembne za delo Agencije.
6. Svetovalni forum se sestane vsaj dvakrat letno.

POGLAVJE 10

FINANČNE DOLOČBE

Člen 49

Proračun

1. Za vsako proračunsko leto, ki ustreza koledarskemu letu, se ocenijo vsi prihodki in odhodki Agencije ter se prikažejo v njenem proračunu.
2. Proračun Agencije je uravnotežen v smislu prihodkov in odhodkov.
3. Brez poseganja v druge vire prihodki Agencije zajemajo:
 - (a) prispevek Unije iz splošnega proračuna Evropske unije;
 - (b) sredstva Unije v obliki sporazumov o prenosu pooblastil ali *ad hoc* nepovratnih sredstev v skladu z njenimi finančnimi pravili iz člena 53 ter določbami zadevnih instrumentov, ki podpirajo politike Unije;
 - (c) morebitne prostovoljne finančne prispevke držav članic;
 - (d) morebitne prispevke pridruženih držav;
 - (e) stroške publikacij in drugih storitev, ki jih opravlja Agencija.
4. Odhodki Agencije zajemajo prejemke osebja, upravne odhodke in odhodke za infrastrukturo ter odhodke iz poslovanja.

Člen 50

Priprava proračuna

1. Izvršni direktor vsako leto pripravi predhodni osnutek izjave o oceni proračunskih prihodkov in odhodkov Agencije za naslednje proračunsko leto, vključno s kadrovskim načrtom, ter ga pošlje upravnemu odboru.
2. Upravni odbor na podlagi tega predhodnega osnutka sprejme predhodni osnutek ocene prihodkov in odhodkov Agencije za naslednje proračunsko leto.
3. Predhodni osnutek ocene prihodkov in odhodkov Agencije se vsako leto do 31. januarja pošlje Komisiji, Evropskemu parlamentu in Svetu.
4. Komisija oceno skupaj s predlogom splošnega proračuna Evropske unije pošlje proračunskemu organu.
5. Komisija na podlagi ocene v predlog splošnega proračuna Evropske unije vključi ocene, za katere meni, da so potrebne za kadrovski načrt, in znesek subvencije v breme splošnega proračuna, ter ga predloži proračunskemu organu v skladu s členoma 313 in 314 Pogodbe.
6. Proračunski organ odobri proračunska sredstva za prispevek Agenciji.
7. Proračunski organ sprejme kadrovski načrt Agencije.
8. Proračun Agencije sprejme upravni odbor. Proračun Agencije postane dokončen po dokončnem sprejetju splošnega proračuna Evropske unije. Po potrebi se proračun ustrezno prilagodi.

9. Za vse gradbene projekte, ki bi lahko imeli znatne posledice za proračun Agencije, se uporablja Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1271/2013²⁸.

Člen 51

Izvrševanje proračuna

1. Proračun Agencije izvršuje izvršni direktor.
2. Izvršni direktor proračunskemu organu vsako leto pošlje vse informacije, ki bi lahko vplivale na ugotovitve postopkov ocenjevanja.

Člen 52

Predstavitev zaključnega računa in razrešnica

1. Računovodja Agencije do 1. marca naslednjega proračunskega leta računovodji Komisije in Računskemu sodišču pošlje začasni zaključni račun.
2. Agencija do 31. marca naslednjega proračunskega leta Evropskemu parlamentu, Svetu in Računskemu sodišču pošlje poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju.
Računovodja Komisije do 31. marca naslednjega proračunskega leta Računskemu sodišču pošlje začasni zaključni račun Agencije, konsolidiran z zaključnim računom Komisije.
3. Izvršni direktor po prejemu pripomb Računskega sodišča o začasnem zaključnem računu Agencije v skladu s členom 148 Finančne uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta²⁹ pripravi končni zaključni račun Agencije v okviru svoje pristojnosti in ga predloži upravnemu odboru v mnenje.
4. Upravni odbor poda mnenje o končnem zaključnem računu Agencije.
5. Izvršni direktor do 1. julija po vsakem proračunskem letu Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču pošlje končni zaključni račun in mnenje upravnega odbora.
6. Končni zaključni račun se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* do 15. novembra naslednjega leta.
7. Izvršni direktor Računskemu sodišču pošlje odgovor na njegove pripombe do 30. septembra. Ta odgovor pošlje tudi upravnemu odboru.
8. Izvršni direktor Evropskemu parlamentu na njegovo zahtevo predloži vse potrebne informacije za nemoteno uporabo postopka za razrešnico za zadevno proračunsko leto v skladu s členom 165(3) finančne uredbe.
9. Na priporočilo Sveta, ki odloča s kvalificirano večino, Evropski parlament do 15. maja leta N + 2 izvršnemu direktorju podeli razrešnico v zvezi z izvrševanjem proračuna za leto N.

²⁸ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

²⁹ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

Člen 53

Finančna pravila

1. Upravni odbor po posvetovanju s Komisijo sprejme finančna pravila, ki se uporabljajo za Agencijo. Pravila so v skladu z Delegirano uredbo (EU) št. 1271/2013, razen če je tako odstopanje posebej potrebno za delovanje Agencije in če je Komisija dala predhodno soglasje.
2. Agencija lahko dodeli nepovratna sredstva za izpolnitev nalog iz člena 2 v skladu s to uredbo ali s pooblastilom Komisije v skladu s členom 58(1)(c)(iv) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012³⁰. Uporabljajo se zadevne določbe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 in Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012³¹.

POGLAVJE 11

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 54

Pravni status

1. Agencija je organ Unije. Je pravna oseba.
2. Agencija ima v državah članicah kar najširšo pravno in poslovno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava nacionalna zakonodaja. Zlasti lahko pridobiva premično in nepremično premoženje in z njim razpolaga ter je lahko stranka v sodnem postopku.
3. Agencija je neodvisna v zvezi z operativnimi in tehničnimi zadevami.
4. Agencijo zastopa izvršni direktor.
5. Sedež Agencije je na Malti.

Člen 55

Osebj

1. Za osebje Agencije se uporabljajo Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Unije in pravila, sprejeta s sporazumom med institucijami Unije za namen uporabe navedenih kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev.
2. Upravni odbor v skladu s členom 110 Kadrovskih predpisov sprejme ustrezna izvedbena pravila za izvajanje Kadrovskih predpisov in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev.
3. Agencija v zvezi s svojim osebjem izvaja pooblastila, ki jih Kadrovski predpisi dodeljujejo organu za imenovanje, Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev pa organu, ki lahko sklepa pogodbe.

³⁰ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

³¹ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

4. Agencija lahko uporabi napotene nacionalne strokovnjake ali drugo osebje, ki ni zaposleno v Agenciji. Upravni odbor sprejme sklep, v katerem določi pravila o napotitvi nacionalnih strokovnjakov v Agencijo.
5. Agencija lahko zaposli osebje za delo na terenu v državah članicah.

Člen 56

Privilegiji in imunitete

Za Agencijo in njeno osebje se uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije.

Člen 57

Jezikovna ureditev

1. Za Agencijo se uporabljajo določbe Uredbe št. 1³².
2. Brez poseganja v odločitve, sprejete na podlagi člena 342 Pogodbe, sta konsolidirano letno poročilo o dejavnostih Agencije in program sestavljena v vseh uradnih jezikih institucij Evropske unije.
3. Prevajalske storitve, potrebne za delovanje Agencije, zagotavlja Prevajalski center za organe Evropske unije.

Člen 58

Preglednost

1. Za dokumente, ki jih hrani Agencija, se uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001.
2. Agencija lahko na področjih svojega delovanja obvešča na lastno pobudo. Objavi konsolidirano letno poročilo o dejavnostih in zagotovi zlasti, da javnost in vse zainteresirane strani hitro prejmejo objektivne, zanesljive in jasno razumljive informacije v zvezi z njenim delom.
3. Upravni odbor v šestih mesecih po prvi seji sprejme podrobna pravila za uporabo odstavkov 1 in 2.
4. Vse pravne ali fizične osebe se lahko pisno obrnejo na Agencijo v katerem koli uradnem jeziku Unije. Pravico imajo do odgovora v istem jeziku.
5. Zoper odločitve, ki jih Agencija sprejme v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 1049/2001, je mogoče vložiti pritožbo pri varuhu človekovih pravic ali začeti postopek pred Sodiščem Evropske unije pod pogoji, določenimi v členu 228 oziroma členu 263 Pogodbe.

Člen 59

Boj proti goljufijam

1. Za lažji boj proti goljufijam, korupciji in vsem drugim nezakonitim dejavnostim se brez omejitev uporablja Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta

³² Uredba št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti (UL 17, 6.10.1958, str. 385).

in Sveta³³. Agencija pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 o notranjih preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) in sprejme ustrezne določbe, ki se uporabljajo za vse zaposlene Agencije, z uporabo predloge iz Priloge k navedenemu sporazumu.

2. Računsko sodišče ima pooblastila za opravljanje revizij na podlagi dokumentov in na kraju samem pri vseh prejemnikih nepovratnih sredstev, izvajalcih in podizvajalcih, ki so prejeli sredstva Unije od Agencije.
3. Urad OLAF lahko izvaja preiskave, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, da ugotovi morebitne primere goljufije, korupcije ali drugih nezakonitih dejavnosti, ki škodijo finančnim interesom Unije, v zvezi z nepovratnimi sredstvi ali pogodbami, ki jih podeljuje Agencija, in sicer v skladu z določbami in postopki iz Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 in Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96³⁴.
4. Brez poseganja v odstavke 1, 2 in 3 sporazumi o sodelovanju s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami, pogodbe, sporazumi in sklepi Agencije o nepovratnih sredstvih vsebujejo določbe, ki Računsko sodišče in urad OLAF izrecno pooblašajo za izvajanje takih revizij in preiskav v skladu z njunimi pristojnostmi.

Člen 60

Varnostna pravila v zvezi z varovanjem tajnih podatkov in občutljivih netajnih podatkov

1. Agencija uporablja varnostna pravila Komisije, kakor so določena v sklepih Komisije (EU, Euratom) 2015/443³⁵ in 2015/444³⁶. Navedena pravila se uporabljajo zlasti za izmenjavo, obdelavo in hrambo tajnih podatkov.
2. Agencija uporablja tudi varnostna načela v zvezi z obdelavo občutljivih netajnih podatkov, kakor so določena v sklepih iz odstavka 1 in kakor jih izvaja Komisija. Upravni odbor določi ukrepe za uporabo navedenih varnostnih načel.

Člen 61

Odgovornost

1. Pogodbena odgovornost Agencije ureja zakonodaja, ki se uporablja za zadevno pogodbo.
2. Sodišče Evropske unije je pristojno za izrekanje sodb na podlagi arbitražne klavzule v pogodbah, ki jih sklene Agencija.

³³ Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

³⁴ Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).

³⁵ Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/443 z dne 13. marca 2015 o varnosti v Komisiji (UL L 72, 17.3.2015, str. 41).

³⁶ Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/444 z dne 13. marca 2015 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 72, 17.3.2015, str. 53).

3. Pri nepogodbenih odgovornostih Agencija v skladu s splošnimi načeli, skupnimi pravnim ureditvam držav članic, nadomesti vso škodo, ki jo pri opravljanju svojih nalog povzročijo njeni oddelki ali njeno osebje.
4. V odškodninskih sporih iz odstavka 3 je pristojno Sodišče Evropske unije.
5. Osebno odgovornost osebja do Agencije urejajo določbe Kadrovskih predpisov ali Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, ki se uporabljajo za to osebje.

Člen 62

Upravno spremljanje

Dejavnosti Agencije so v skladu s členom 228 Pogodbe predmet preiskav Evropskega varuha človekovih pravic.

Člen 63

Sporazum o sedežu in pogoji delovanja

1. Potrebna ureditev glede namestitve Agencije v državi članici gostiteljici in objektov, ki jih da na voljo zadevna država članica, ter posebna pravila, ki se v državi članici gostiteljici uporabljajo za izvršnega direktorja, člane upravnega odbora, osebje Agencije in njihove družinske člane, se določijo v sporazumu o sedežu med Agencijo in državo članico gostiteljico, sklenjenem po odobritvi upravnega odbora.
2. Država članica gostiteljica Agenciji zagotovi najboljše možne pogoje za njeno uspešno delovanje, vključno z večjezičnim in evropsko usmerjenim izobraževanjem ter ustreznimi prometnimi povezavami.

POGLAVJE 12

KONČNE DOLOČBE

Člen 64

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011³⁷.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Kadar se mnenje odbora pridobi s pisnim postopkom, se navedeni postopek zaključi brez izida, če v roku za predložitev mnenja tako odloči predsednik odbora ali če to zahtevata dve tretjini članov odbora.
4. Kadar odbor mnenja ne predloži, Komisija ne sprejme osnutka izvedbenega akta, uporabi pa se tretji pododstavek člena 5(4) Uredbe (EU) št. 182/2011.
5. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 navedene uredbe.

³⁷ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Člen 65

Poročanje

1. Agencija pripravi letno poročilo o dejavnostih, ki se osredotoča na stanje na področju azila v Uniji, in pri tem upošteva informacije, ki so že na voljo iz drugih ustreznih virov. V tem poročilu oceni tudi rezultate dejavnosti, izvedenih v skladu s to uredbo, in izvede izčrpno primerjalno analizo teh dejavnosti, da bi se izboljšala kakovost, doslednost in učinkovitost skupnega evropskega azilnega sistema.
2. Agencija letno poročilo o dejavnostih predloži upravnemu odboru, Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji. Izvršni direktor Evropskemu parlamentu predloži letno poročilo.

Člen 66

Ocena in pregled

1. Komisija najpozneje tri leta od začetka veljavnosti te uredbe in nato vsakih pet let naroči ocenjevanje, s katerim se presodi predvsem uspešnost Agencije v zvezi z njenimi cilji, mandatom in nalogami. Navedena ocena zajema vpliv Agencije na praktično sodelovanje pri zadevah s področja azila in skupni evropski azilni sistem. V oceni se ustrezno upošteva napredek v okviru njenega mandata, oceni pa se tudi morebitna potreba po dodatnih ukrepih za zagotovitev učinkovite solidarnosti in delitve odgovornosti z državami članicami, ki so pod posebnim pritiskom.

Ocenjevanje obravnava zlasti morebitno potrebo po spremembi mandata Agencije in finančne posledice vsake take spremembe. V njem se preuči tudi, ali je upravna struktura primerna za opravljanje nalog Agencije. V oceni se upoštevajo mnenja deležnikov na ravni Unije in nacionalni ravni.
2. Komisija poročilo o oceni skupaj s svojimi sklepi o poročilu predloži Evropskemu parlamentu, Svetu in upravnemu odboru. Ugotovitve ocenjevanja se objavijo.
3. Pri vsakem drugem ocenjevanju Komisija preuči, ali je nadaljevanje dejavnosti Agencije glede na njene cilje, mandat in naloge, utemeljeno, in lahko predlaga, naj se ta uredba ustrezno spremeni ali razveljavi.

Člen 67

Razveljavitev

1. Uredba (EU) št. 439/2010 se razveljavi z začetkom veljavnosti te uredbe.
2. Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge.

Člen 68

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA

- 1.1 Naslov predloga
- 1.2 Zadevno področje v strukturi ABM/ABB
- 1.3 Vrsta predloga
- 1.4 Cilji
- 1.5 Utemeljitev predloga
- 1.6 Trajanje ukrepa in finančnih posledic
- 1.7 Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

- 2.1 Pravila o spremljanju in poročanju
- 2.2 Sistem upravljanja in nadzora
- 2.3 Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA

- 3.1 Zadevni razdelek večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice
- 3.2 Ocenjene posledice za odhodke
 - 3.2.1 *Povzetek ocenjenih posledic za odhodke*
 - 3.2.2 *Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje*
 - 3.2.3 *Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve*
 - 3.2.4 *Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom*
 - 3.2.5 *Udeležba tretjih oseb pri financiranju*
- 3.3 Ocenjene posledice za prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA

1.1. Naslov predloga

Predlog UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010

1.2. Zadevna področja v strukturi ABM/ABB³⁸

Področje: Azil in migracije (naslov 18)

Dejavnost: Azil

1.3. Vrsta predloga

☐ Predlog se nanaša na **nov ukrep**

☐ Predlog se nanaša na **nov ukrep na podlagi pilotnega projekta/pripravljalnega ukrepa**³⁹.

☒ Predlog se nanaša na **podaljšanje obstoječega ukrepa**.

☐ Predlog se nanaša na **obstoječ ukrep, preusmerjen v nov ukrep**.

1.4. Cilj

1.4.1. Večletni strateški cilj Komisije, ki naj bi bil dosežen s predlogom

Cilj tega predloga je okrepiti vlogo urada EASO in ga preoblikovati v povsem delujočo agencijo, ki spodbuja izvajanje in izboljšuje delovanje skupnega evropskega azilnega sistema.

Da bi se te spremembe jasno izrazile, je v predlogu urad EASO preimenovan v Agencijo Evropske unije za azil.

1.4.2. Specifični cilji in zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

Specifični cilj št. 1: spodbujanje izvajanja in izboljšanje delovanja skupnega evropskega azilnega sistema

- Spremljanje in ocenjevanje izvajanja skupnega evropskega azilnega sistema;
- podpora (dejavnosti) pri izvajanju skupnega evropskega azilnega sistema;
- podpora (dejavnosti) pri praktičnem sodelovanju držav članic;
- informacije o državi izvora in skupna analiza;
- spodbujanje prava in operativnih standardov Unije na področju azila.

Specifični cilj št. 2: krepitev operativne in tehnične podpore državam članicam

- Krepitev praktičnega sodelovanja in izmenjave informacij;
- dejavnosti operativne podpore;
- sodelovanje s partnerji in deležniki;
- operativni standardi, smernice in dobre prakse na področju azila;

³⁸

ABM: upravljanje po dejavnostih; ABB: oblikovanje proračuna po dejavnostih.

³⁹

Po členu 54(2)(a) ali (b) finančne uredbe.

– obveščanje, izmenjava informacij.

Zadevna dejavnost v strukturi ABM/ABB

Dejavnost 18 03: Azil in migracije.

1.4.3. Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne posledice naj bi imel predlog za upravičence/ciljne skupine.

Cilj je preoblikovanje urada EASO v povsem delujočo agencijo, ki lahko:

- zagotavlja potrebno operativno in tehnično podporo državam članicam;
- okrepi praktično sodelovanje in izmenjavo informacij med državami članicami;
- podpira trajnostno in pravično porazdelitev prošenj za mednarodno zaščito;
- spremlja in ocenjuje izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in zmogljivost azilnih in sprejemnih sistemov v državah članicah ter
- omogoča enotnejšo presojo prošenj za mednarodno zaščito po vsej Uniji.

1.4.4. Kazalniki rezultatov in posledic

Navedite, s katerimi kazalniki se bo spremljalo izvajanje predloga.

- Število pomanjkljivosti, odkritih med spremljanjem in ocenjevanjem skupnega evropskega azilnega sistema/leto;
- število ukrepov podpore (podpornih dejavnosti) pri izvajanju skupnega evropskega azilnega sistema/leto;
- število ukrepov podpore (podpornih dejavnosti) pri praktičnem sodelovanju držav članic/leto;
- število držav izvora, za katere se pripravijo poročila o državah izvora in za katere se izvede skupna analiza/leto;
- število operativnih standardov, smernic in dobrih praks na področju azila/leto;
- število praktičnih sodelovanj in razvitih mrež/leto;
- število dogovorov za izmenjavo informacij/leto;
- število dejavnosti operativne podpore/leto;
- število dogovorov in dejavnosti s partnerji in deležniki/leto;
- število dejavnosti obveščanja/leto.

1.5. Utemeljitev predloga

1.5.1. Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno

Ta predlog temelji na sedanjem mandatu urada EASO in ga razširja, s čimer se bo urad EASO preoblikoval v povsem delujočo agencijo z orodji, potrebnimi za: (1) krepitev praktičnega sodelovanja in izmenjave informacij na področju azila; (2) spodbujanje prava in operativnih standardov Unije, da se zagotovi visoka stopnja enotne uporabe pravnega okvira na področju azila; (3) zagotavljanje bolj usklajene ocene potreb po zaščiti po vsej Uniji; (4) spremljanje in ocenjevanje izvajanja skupnega evropskega azilnega sistema; (5) zagotavljanje boljše operativne in tehnične podpore državam članicam pri upravljanju azilnih in sprejemnih sistemov, zlasti v primeru nesorazmernih pritiskov.

1.5.2. Dodana vrednost ukrepanja EU

Cilj tega predloga je spodbujati izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in izboljšati njegovo delovanje, okrepiti praktično sodelovanje in izmenjavo informacij v zvezi z zadevami s področja azila med državami članicami, spodbujati pravo in

operativne standarde Unije ter tako zagotavljati visoko stopnjo enotnosti v zvezi z azilnimi postopki, pogoji za sprejem in oceno potreb po zaščiti v vsej Uniji, spremljati operativno in tehnično uporabo prava in standardov Unije v zvezi z azilom ter zagotavljati boljšo operativno in tehnično podporo državam članicam za upravljanje azilnih in sprejemnih sistemov, zlasti tistim državam članicam, katerih azilni in sprejemni sistemi so pod nesorazmernim pritiskom.

Ker predlog zadeva splošni in skupni interes, da se z usklajenim delovanjem držav članic ob podpori Agencije Evropske unije za azil zagotovi ustrezna uporaba pravnega okvira na področju azila in da se s tem okrepi stabilnost in red v delovanju skupnega evropskega azilnega sistema, države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev tega predloga, temveč se ti cilji lažje dosežejo na ravni Unije.

1.5.3. *Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti*

Urad EASO od prevzema nalog leta 2011 stalno podpira države članice pri uporabi sedanjih pravil in izboljšanju delovanja obstoječih orodij. Agencija je pri izvajanju nalog v zvezi s praktičnim sodelovanjem med državami članicami in pri podpiranju držav članic pri izvajanju njihovih obveznosti v okviru skupnega evropskega azilnega sistema pridobila izkušnje in verodostojnost. Naloge, ki jih je prevzel urad EASO, so se postopno razvile, da je lahko izpolnjeval vse večje potrebe držav članic in skupnega evropskega azilnega sistema kot celote. Države članice se vse bolj zanašajo na operativno in tehnično podporo Agencije. Agencija je na področju azila pridobila veliko znanja in izkušenj, zato je čas, da se preoblikuje v samostojno središče za strokovno znanje in izkušnje, ki ni več zelo odvisno od informacij ter strokovnega znanja in izkušenj, ki jih zagotovijo države članice.

Po mnenju Komisije je Agencija eno od orodij, ki se lahko uporabijo za učinkovito odpravo strukturnih pomanjkljivosti v skupnem evropskem azilnem sistemu, ki so se še povečale zaradi obsežnega in nenadzorovanega prihoda migrantov in prosilcev za azil v Evropsko unijo, zlasti v preteklem letu. Skupnega evropskega azilnega sistema ne bi bilo mogoče reformirati, ne da bi se Agenciji podelil mandat, ki je v skladu z zahtevami, določenimi v okviru reforme Agenciji je treba zagotoviti sredstva, ki jih potrebuje za pomoč državam članicam v kriznih razmerah, še toliko nujneje pa je vzpostaviti trden pravni, operativni in praktični okvir za Agencijo, da bo lahko okrepila in dopolnjevala azilne in sprejemne sisteme držav članic.

1.5.4. *Skladnost in možnosti sinergij z drugimi ustreznimi instrumenti*

Ta predlog je v skladu s celovito dolgoročno politiko za boljše upravljanje migracij, kot jo je Komisija določila v evropski agendi za migracije, ki je politične smernice predsednika Junckerja razvila v sklop na štirih stebrih temelječih skladnih pobud, ki se vzajemno krepijo. Navedeni stebri so zmanjšanje spodbude za nedovoljene migracije, varovanje zunanjih meja in reševanje življenj, močna azilna politika in nova politika o zakonitih migracijah. S tem predlogom se nadalje izvaja evropska agenda za migracije, natančneje v zvezi s ciljem krepitve azilne politike Unije, saj bo Agencija Evropske unije za azil zagotavljala popolno in skladno izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema.

1.6. Trajanje ukrepa in finančnih posledic

☐ **Časovno omejen** predlog:

- ☐ trajanje predloga od [DD. MM.] LLLL do [DD. MM.] LLLL,
- ☐ finančne posledice med letoma LLLL in LLLL.

☒ **Časovno neomejen** predlog:

- izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
- ki mu sledi izvajanje predloga/pobude v celoti.

1.7. Načrtovani načini upravljanja⁴⁰

☐ **Neposredno upravljanje** – Komisija:

- ☐ z lastnimi službami, vključno z zaposlenimi v delegacijah Unije,
- ☐ prek izvajalskih agencij.

☐ **Deljeno upravljanje** z državami članicami.

☒ **Posredno upravljanje** s poverjanjem nalog izvrševanja proračuna:

- ☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo;
- ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite);
- ☐ EIB in Evropskemu investicijskemu skladu;
- ☒ organom iz členov 208 in 209 finančne uredbe;
- ☐ subjektom javnega prava;
- ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva;
- ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščen za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva;
- ☐ osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP v skladu z naslovom V PEU in opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu.
- *Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.*

Opombe

--

⁴⁰

Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

Agencija Evropske unije za azil mora poročati o svojih dejavnostih. Agencija mora pripraviti letno poročilo o dejavnostih na področju azila, v katerem mora oceniti rezultate dejavnosti, ki jih je izvajala v zadevnem letu. Poročilo mora vsebovati primerjalno analizo dejavnosti Agencije, da lahko Agencija izboljša kakovost, skladnost in učinkovitost skupnega evropskega azilnega sistema. Navedeno letno poročilo o dejavnostih mora Agencija predložiti upravnemu odboru, Evropskemu parlamentu in Svetu.

Komisija mora naročiti oceno v treh letih od začetka veljavnosti te uredbe, nato pa vsakih pet let, da se ocenijo vpliv, učinkovitost in uspešnost Agencije in njenega načina dela. Navedena ocena mora zajemati vpliv Agencije na praktično sodelovanje pri zadevah s področja azila in na skupni evropski azilni sistem. Komisija mora poročilo o oceni skupaj s svojimi sklepi o poročilu predložiti Evropskemu parlamentu, Svetu in upravnemu odboru. Ugotovitve ocenjevanja je treba objaviti.

2.2. Sistem upravljanja in nadzora

2.2.1. Ugotovljeno tveganje

– Potrebna je razširitev pooblastil Agencije, da se zagotovi izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in reformiranega dublinskega sistema. Potrebna je okrepitev osebja in virov Agencije, da se zagotovi izpolnjevanje njenega poslanstva. Brez teh sprememb je skupni evropski azilni sistem ogrožen.

– Obsežni in nenadzorovani migracijski tokovi, ki še naprej izvajajo pritisk na azilne in sprejemne sisteme, zaradi česar je upočasnen prehod iz izrednih razmer v ustrezno upravljanje migracijskih in azilnih sistemov.

– Zaposlovanje osebja: potek zaposlovanja lahko predstavlja tveganje, saj je trenutna zmogljivost Agencije še vedno zmanjšana, zaposlovanje je razmeroma počasno, obseg novih nalog pa je vse večji. Komisija si prizadeva ta vidik ublažiti z nenehnim zagotavljanjem podpore in spremljanja.

– Zamuda pri sprejemanju pravne podlage za spremenjeni dublinski sistem in povezanem napredku na področju IT, ki bi ju morala Agencija izvajati in upravljati, bi lahko ovirala izpolnjevanje njenih novih nalog, povezanih s tem.

– Nadaljnja močna odvisnost Agencije od znanja držav članic ter odlaganje razvoja lastne baze znanja in razvoja v pravo samostojno središče za strokovno znanje in izkušnje.

2.2.2. Načrtovani način kontrole

Računovodski izkazi Agencije, za katere se uporablja postopek razrešnice, se predložijo v odobritev Računskemu sodišču. Služba Komisije za notranjo revizijo bo opravila revizije v sodelovanju z notranjim revizorjem Agencije.

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe.

– Agencija: Proračun Agencije bo izvrševal izvršni direktor. Izvršni direktor bo vsako leto podrobne računovodske izkaze vseh prihodkov in odhodkov iz preteklega proračunskega leta predložil Komisiji, upravnemu odboru in Računskemu sodišču. Poleg tega bo služba Komisije za notranjo revizijo Agenciji pomagala pri upravljanju njenih finančnih poslov, tako da bo nadzorovala tveganja, spremljala skladnost z zagotavljanjem neodvisnega mnenja o kakovosti sistema upravljanja in nadzora ter dajala priporočila za izboljšanje učinkovitosti in uspešnosti operacij ter gospodarno rabo virov Agencije.

Agencija bo svojo finančno uredbo sprejela na podlagi Delegirane uredbe Komisije št. 1271/2013 po prejetju soglasja Komisije in Računskega sodišča. Uvedla bo sistem za notranjo revizijo, podoben tistemu, ki ga je Komisija uvedla v okviru svojega prestrukturiranja.

– Sodelovanje z uradom OLAF: osebje, za katero veljajo kadrovske predpisi Komisije, bo v boju proti goljufijam sodelovalo z uradom OLAF.

– Računsko sodišče: Računsko sodišče bo preučilo računovodske izkaze v skladu s členom 248 Pogodbe in objavilo letno poročilo o dejavnostih Agencije.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA

3.1. Zadevni razdelek večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka [Razdelek 3]	dif./nedif ⁴¹ .	držav Efte ⁴²	držav kandidat ⁴³	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	18 03 02 Evropski azilni podporni urad (EASO)	dif./nedif.	NE	NE	DA*	NE

*Urad EASO prejme prispevke pridruženih držav.

- Zahtevane nove proračunske vrstice
- Nova proračunska vrstica ni potrebna, ampak se proračunska vrstica 18 03 02 ustrezno spremeni.

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	Številka [Razdelek..... ...]	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidat	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	[XX YY YY YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

⁴¹ Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

⁴² Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

⁴³ Države kandidatke in po potrebi potencialne države kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjene posledice za odhodke

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odhodke

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	3	Varnost in državljanstvo
--	----------	---------------------------------

Agencija Evropske unije za azil			Leto 2017 ⁴⁴	Leto 2018	Leto 2019	Leto 2020	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (glej točko 1.6)			SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje										
Številka proračunske vrstice	obveznosti	(1)								
	plačila	(2)								
Številka proračunske vrstice	obveznosti	(1a)								
	plačila	(2a)								
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁴⁵										
Številka proračunske vrstice		(3)								
Odobritve za Agencijo Evropske unije za azil SKUPAJ	obveznosti	= 1 + 1a + 3	66 206	86 971	96 686	114 100				363 963
	plačila	= 2 + 2a +3	66 206	86 971	96 686	114 100				363 963

⁴⁴ Leto N je leto začetka izvajanja predloga.

⁴⁵ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

Razdelek večletnega finančnega okvira	5	„Upravní odhodki“
--	----------	-------------------

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2017	Leto 2018	Leto 2019	Leto 2020	SKUPAJ
KOMISIJA						
• Človeški viri		0,536	0,536	0,536	0,536	2,144
• Drugi upravni odhodki		0,030	0,030	0,030	0,030	0,120
KOMISIJA SKUPAJ	odobritve	0,566	0,566	0,566	0,566	2,264

Odobritve iz RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)	0,566	0,566	0,566	0,566	2,264
--	--------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2017 ⁴⁶	Leto 2018	Leto 2019	Leto 2020	SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	66 206,5	86 971,5	96 686,5	114 100,5	363 963,5
	plačila	66 206,5	86 971,5	96 686,5	114 100,5	363 963,5

⁴⁶ Leto N je leto začetka izvajanja predloga.

3.2.2. Ocenjene posledice za odobritve za Agencijo Evropske unije za azil

- ☐ Za predlog niso potrebne odobritve za poslovanje.
- ☒ Za predlog so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

odobritve za prevzem obveznosti v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije ↓			Leto 2017		Leto 2018		Leto 2019		Leto 2020		SKUPAJ	
	vrsta ⁴⁷	povprečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število realizacij skupaj	stroški realizacij skupaj
SPECIFIČNI CILJ št. 1 ⁴⁸ : spodbujanje izvajanja in izboljšanje delovanja skupnega evropskega azilnega sistema												
– realizacija	podporne dejavnosti za izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema	90 104,922	70	7 810 000,00	120	10 810 000,00	150	13 810 000,00	170	13 523 510,20	510	45 953 510,200
– realizacija	podporne dejavnosti za praktično sodelovanje	40 586,80	100	6 081 250	150	6 081 250	200	6 981 250	200	7 237 654	650	26 381 404,080
– realizacija	informacije o državah izvora in skupna analiza	494 651,327	8	4 306 250,00	10	4 645 000,00	10	4 845 000,00	12	5 989 803,06	40	19 786 053,060

⁴⁷ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr. število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest itd.).

⁴⁸ Kakor je opisano v točki 1.4.2. „Specifični cilji ...“

Vmesni seštevek za posebni cilj št. 1		625 343,05	178	18 197 500,000	280	21 536 250,000	360	25 636 250,000	382	26 750 967,340	1 200	92 120 967,340
SPECIFIČNI CILJ št. 2: krepitev operativne in tehnične podpore državam članicam												
– realizacija	dejavnosti operativne podpore	572 666,823	70	28 633 341,16	70	28 633 341,16	70	28 633 341,16	70	28 633 341,16	280	114 533 364,620
– realizacija	sodelovanje s partnerji in zainteresiranimi	73 281,678	15	1 240 000,00	20	1 740 000,00	25	1 740 000,00	30	1 875 351,02	90	6 595 351,020
– realizacija	operativni standardi, smernice in dobre prakse na področju azila	43 969,007	15	500 000	20	700 000	20	800 000	20	1 297 675,51	75	3 297 675,510
– realizacija	komunikacija, izmenjava informacij	82 441,888	10	500 000	10	700 000	10	800 000	10	1 297 675,51	40	3 297 675,510
Vmesni seštevek za specifični cilj št. 2		772 359,40	110	30 873 341,155	120	31 773 341,155	125	31 973 341,155	130	33 104 043,195	485	127 724 066,660
STROŠKI SKUPAJ		1 309 064,436	288	49 070 841,155	400	53 309 591,155	485	57 609 591,155	512	59 855 010,535	1 685	219 845 034,000

* V preglednici so prikazani le operativni stroški iz naslova 3.

3.2.3. Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve

3.2.3.1. Povzetek

- ☐ Za predlog niso potrebne odobritve za upravne zadeve.
- ☒ Za predlog so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Človeški viri	2017	2018	2019	2020
C(2013) 519 referenčni dokument	51	51	51	51
Spremembe	40	40	40	40
Spremenjeni referenčni dokument	91	91	91	91
Zahtevana dodatna delovna mesta (nekumulativno)*	64	59	70	82
Delovna mesta iz kadrovskega načrta v številu zaposlenih	155	214	284	366
od tega AD	107	135	179	231
od tega AST	48	79	105	135
Zunanji sodelavci (EPDČ)	52	83	106	134
od tega pogodbeni uslužbenci	41	72	95	123
od tega napoteni nacionalni strokovnjaki	11	11	11	11
Osebj skupaj	207	297	390	500

* Za leto 2017 je v okviru obstoječega mandata zahtevanih 34 delovnih mest, zaradi novega mandata pa je zahtevanih 30 dodatnih delovnih mest.

Odhodki za zaposlene	2017	2018	2019	2020
Delovna mesta iz kadrovskega načrta (v številu zaposlenih)	16 482 000	24 723 000	33 366 000	43 550 000
– od tega AD	12 060 000	16 214 000	21 038 000	27 470 000
– od tega AST	4 422 000	8 509 000	12 328 000	16 080 000
Zunanji sodelavci (EPDČ)	3 238 000	4 813 000	6 703 000	8 488 000
– od tega pogodbeni uslužbenci	2 380 000	3 955 000	5 845 000	7 630 000

– od tega napoteni nacionalni strokovnjaki (NNS)	858 000	858 000	858 000	858 000
Osebj skupaj	19 720 000	29 536 000	40 069 000	52 038 000

Predlog, ki temelji na reformi o 5-odstotnem zmanjšanju osebja (2013–2017), predvideva postopno zmanjšanje osebja Agencije po stopnji 1 % za kadrovski načrt za leto 2017 (podobna stopnja zmanjšanja se je uporabila v obdobju 2013–2016).

V obdobju 2014–2015 je bilo v kadrovski načrt Agencije vključenih dodatnih 40 delovnih mest, da bi se Agenciji omogočila kar najučinkovitejša obravnava potreb različnih držav članic v zvezi z azilom. Agencija bo do leta 2020 potrebovala dodatnih 275 delovnih mest, da bo lahko opravljala nove naloge iz uredbe. Potrebna bodo zlasti naslednja dodatna delovna mesta:

Dodatno osebje, ki ga potrebuje urad EASO, da bo lahko izpolnjeval svoje nove naloge v okviru novega mandata (podrobni podatki po operativnem cilju)				
<i>Osebj skupaj (EPDČ)</i>	<i>AD</i>	<i>AST</i>	<i>CA</i>	<i>Cilj</i>
55	36	8	11	Cilj 1: mehanizem za spremljanje in ocenjevanje azilnih in sprejemnih sistemov in postopek Agencije za spremljanje in ocenjevanje; upravljanje in delovanje dublinskega sistema.
44	21	12	11	Cilj 2: informacije o izvajanju skupnega evropskega azilnega sistema; izmenjava informacij med državami članicami; analiza informacij o stanju na področju azila; kakovostni postopki ter strokovno znanje in izkušnje.
32	13	8	11	Cilj 3: evropska mreža za informacije o državah izvora; skupna analiza informacij o državah izvora; uvrstitev med varne države izvora in varne tretje države.
126	66	29	31	Cilj 4: operativni načrt; intervencijske skupine za azil; podporne skupine za azil; premestitve; nesorazmeren pritisk na azilne in sprejemne sisteme; tehnična oprema; podporne skupine za upravljanje migracij.
34	16	13	5	Cilj 5: sodelovanje v zvezi z državami ENP z uradom EASO (predvideno); sodelovanje z Dansko, pridruženimi državami, tretjimi državami, agencijami, organi in uradi Unije, UNHCR in drugimi mednarodnimi organizacijami, podpora državam članicam v zvezi s skupnim evropskim azilnim sistemom, svetovalni forum.
23	11	9	3	Cilj 6: operativni standardi, smernice in dobre prakse
15	2	7	6	Cilj 7: obveščanje na lastno pobudo na področjih, ki spadajo v mandat Agencije
28	9	15	4	Upravljanje in upravna podpora za nove naloge
357	174	101	82	

3.2.3.2. Ocenjene potrebe po človeških virih

- ☐ Za predlog niso potrebni človeški viri.
- ☒ Za predlog so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

	2017	2018	2019	2020	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (glej točko 1.6)		
•Delovna mesta iz kadrovskega načrta (uradniki in začasni uslužbenci)							
XX 01 01 01 (sedež in predstavništva Komisije)	4	4	4	4			
XX 01 01 02 (delegacije)							
XX 01 05 01 (posredne raziskave)							
10 01 05 01 (neposredne raziskave)							
•Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: EPDČ)⁴⁹							
XX 01 02 01 (PU, NNS, ZU iz splošnih sredstev)							
XX 01 02 02 (PU, LU, NNS, ZU in MSD na delegacijah)							
XX 01 04 yy ⁵⁰	– na sedežu						
	– na delegacijah						
XX 01 05 02 (PU, NNS, ZU za posredne raziskave)							
10 01 05 02 (PU, NNS, ZU za neposredne raziskave)							
Druge proračunske vrstice (navedite)							
SKUPAJ	4	4	4	4			

XX je zadevno področje politike ali naslov.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerezporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v okviru postopka letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	Zastopajo Komisijo v upravnem odboru Agencije. Pripravijo mnenje Komisije o letnem delovnem programu in spremljajo njegovo izvajanje. Nadzorujejo pripravo proračuna Agencije in spremljajo izvajanje proračuna. Agenciji pomagajo pri razvoju njenih dejavnosti v skladu s politikami EU, tudi s sodelovanjem na srečanjih strokovnjakov.
Zunanji sodelavci	

⁴⁹ PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MSD = mladi strokovnjak na delegaciji.

⁵⁰ Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

- ☒ Predlog je v skladu z veljavnim večletnim finančnim okvirom in lahko vključuje uporabo posebnih instrumentov, kot so opredeljeni v Uredbi Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013⁵¹.
- ☐ Za predlog je potrebna sprememba zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira.

Proračun Agencije za leti 2015 in 2016 je bistveno povečan. V proračunu za leto 2015 se upošteva dodatnih 40 članov osebja v kadrovskem načrtu zaradi vse večje vloge Agencije pri podpiranju držav članic pri zadevah s področja azila. Proračun za leto 2016 se je močno povečal zaradi operativnih stroškov, razsežnost posredovanj urada EASO v podporo držav članic pa je vse večja.

- ☐ Za predlog je potrebna uporaba instrumenta prilagodljivosti ali sprememba večletnega finančnega okvira⁵².

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

- ☐ V predlogu ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb.
- ☒ V predlogu je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	2017	2018	2019	2020	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (glej točko 1.6)			Skupaj
Prispevek pridruženih schengenskih držav	pm	pm	pm	pm				
Sofinancirane odobritve SKUPAJ								

⁵¹ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

⁵² Glej člena 11 in 17 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020.

Ocenjene posledice za prihodke

- ☒ Predlog nima finančnih posledic za prihodke.
- ☐ Predlog ima naslednje finančne posledice:
 - ☐ za lastna sredstva,
 - ☐ za razne prihodke.

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Prihodkovna proračunska vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga ⁵³						
		Leto N	Leto N + 1	Leto N + 2	Leto N + 3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (glej točko 1.6)		
Člen								

Za razne namenske prejemke navedite zadevne odhodkovne proračunske vrstice.

--

Navedite metodo za izračun posledic za prihodke.

--

⁵³

Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov pobiranja.